

Wykaz osiągnięć naukowych albo artystycznych, stanowiących znaczny wkład w rozwój określonej dyscypliny

Informacje zawarte w poszczególnych punktach tego dokumentu powinny uwzględniać podział na okres przed uzyskaniem stopnia doktora oraz pomiędzy uzyskaniem stopnia doktora a uzyskaniem stopnia doktora habilitowanego.

I. WYKAZ OSIĄGNIĘĆ NAUKOWYCH ALBO ARTYSTYCZNYCH, O KTÓRYCH MOWA W ART. 219 UST. 1. PKT 2 USTAWY

1. Monografia naukowa, zgodnie z art. 219 ust. 1. pkt 2a ustawy:

Piotr A. Owsiański, *Textlinguistische und phonematisch-graphematische Untersuchung der Achtvermerke im Schweidnitzer Proskriptionsbuch aus dem 14. und 15. Jahrhundert*, Berlin – Bruxelles – Chennai – Lausanne – New York – Oxford: Peter Lang, 2024 (Seria: Schriften zur diachronen und synchronen Linguistik, Vol. 28)

2. Cykl powiązanych tematycznie artykułów naukowych, zgodnie z art. 219 ust. 1. pkt 2b ustawy; lub
3. Wykaz zrealizowanych oryginalnych osiągnięć projektowych, konstrukcyjnych, technologicznych lub artystycznych, zgodnie z art. 219 ust. 1. pkt 2c ustawy.

W przypadku prac dwu- lub wieloautorskich zaleca się złożenie oświadczenia przez habilitanta oraz współautorów wskazujące na ich merytoryczny (a NIE procentowy) wkład w powstanie każdej pracy [np. twórca hipotezy badawczej, pomysłodawca badań, wykonanie specyficznych badań (np. przeprowadzenie konkretnych doświadczeń, opracowanie i zebranie ankiet, itp.), wykonanie analizy wyników, przygotowanie manuskryptu artykułu, i inne]. Określenie wkładu danego autora, w tym habilitanta, powinno być na tyle precyzyjne, aby umożliwić dokładną ocenę jego udziału i roli w powstaniu każdej pracy.

II. WYKAZ AKTYWNOŚCI NAUKOWEJ ALBO ARTYSTYCZNEJ

1. Wykaz opublikowanych monografii naukowych (z zaznaczeniem pozycji niewymienionych w pkt I.1)

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) Piotr A. Owsiański, *Graphematische Untersuchungen zur ostdeutschen Apostelgeschichte aus dem 14. Jahrhundert*, Frankfurt/Main – Bern – Bruxelles –

New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2017, 184 str. (Seria: Schriften zur diachronen und synchronen Linguistik, Vol. 17);

- 2) Sylwia Firyn / Piotr A. Owsiański, *Sprache der deutschsprachigen Kanzleien in der frühneuhochdeutschen Zeit im südlichen Ostseeraum. Teil 2. Morphologische Ebene. Zu den Kategorien des Adjektivs und den Ablautklassen*, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2020, 259 str.;

Publikacje dydaktyczne:

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) opracowanie treści teoretycznych związanych z zagadnieniami gramatycznymi, ćwiczeń leksykalno-gramatycznych, słowniczka do poszczególnych rozdziałów oraz klucza odpowiedzi w powieści Kevin’a Hadley’a (w tłumaczeniu na j. niemiecki Guido Heitköttera): *Verlorene Welt = Zaginiony świat* (tytuł oryg. *Lost World*), Warszawa: Wydawnictwo Edgard, 2023, 184 str.;
- 2) skrypt (podręcznik): Piotr A. Owsiański, *Geschichte des Deutschen für jedermann. Wissenschaftliche Materialien und Lehrmittel zur Einführung in die Geschichte der deutschen Sprache*, Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2019, 146 str.;

Korekta i redakcja językowa monografii naukowych:

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) Sławomira Kołsut, Przemysław Gębal (red.), *Empirische Studien und didaktische Implikationen der modernen Fremdsprachenforschung (am Beispiel des Deutschen)*, Kraków: Wydawnictwo Księgarnia Akademicka, 2021, 177 str.;
- 2) Mateusz Goliński, *Późnośredniowieczne spisy wywołanych z Jawora i Świdnicy*, Kraków: Wydawnictwo Księgarnia Akademicka, 2020, 258 str.;
- 3) Lucyna Harc, Gabriela Wąs (red.), *Reformacja: między idea a realizacją. Aspekty europejskie, polskie, śląskie = Reformation: zwischen Idee und ihrer Umsetzung: Europäische, polnische und schlesische Aspekte*, Kraków: Wydawnictwo Księgarnia Akademicka, 2019, 343 str.;

Tłumaczenie publikacji dydaktycznych:

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) jako jeden z tłumaczy przekład fragmentów podręcznika do nauki historii: A. Brückmann, K. Gutowski, F. Huneke, A. Kmak-Pamirska, H. Kohl, J. Peters, B. Scholz, H. Schröder, G. Szelałowska, P. Szlanta, *Europa – unsere Geschichte* (tytuł oryg. *Europa nasza historia. Klasa 8*), Wiesbaden: Eduversum, 2020, 256 str.;

Redakcja językowa monografii dydaktycznych:

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) Elżbieta Dziurewicz, Joanna Woźniak, *Phraseologie des Deutschen für polnische Deutschlernende = Niemiecka frazeologia dla Polaków uczących się języka niemieckiego*, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 2020, 261 str.;

2. Wykaz opublikowanych rozdziałów w monografiach naukowych

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) *Kanzleischreibungsnormen im ältesten Görlitzer Stadtbuch aus der ersten Hälfte des 14. Jahrhunderts*, [w:] *Kanzleien, Kanzleitypen, Kanzleinormen und Schreiberindividuen*, red. L. Vaňková, Wien: Praesens Verlag, 2024, s. 187–208;
- 2) *Zur frühneuhochdeutschen Wende im Text der Verzeichnungen im ältesten Görlitzer Stadtbuch aus der ersten Hälfte des 14. Jahrhunderts (1343–1350)*, [w:] *Wende? Wenden! Linguistische Annäherungen*, t. 1, red. A. Dargiewicz, J. Szczęk, Göttingen: V & R Unipress, 2023, s. 89–107;
- 3) *Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Neuerungen des Frühneuhochdeutschen im Text der Krakauer Juramenta aus dem 14. und 15. Jahrhundert*, [w:] *Betrachtungen zur diachronen und synchronen Linguistik*, red. A. Just, A. S. Feret, P. A. Owsiański, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2022, s. 205–223;
- 4) *Językowy obraz świata w tłumaczeniu wybranych pojęć z zakresu prawa karnego w języku polskim i niemieckim* (wraz z: A. Paluch), [w:] *Komunikacja międzykulturowa w świetle współczesnej translatoologii. Język, teksty, interpretacje*, t. 9, red. E. Kujawska-Lis, A. Krawczyk-Łaskarzewska, O. Letka-Spychała, Olsztyn: Wydawnictwo Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego, 2022, s. 207–218;
- 5) *Zu Graphem-Phonem-Korrespondenzen anhand der Sprachanalyse der Dorfwillkür von Klein Lubin aus der Mitte des 17. Jahrhunderts*, [w:] *Das sprachliche Handeln*

- in den kleinen Kanzleien. Akten der 10. Tagung des Internationalen Arbeitskreises Kanzleisprachenforschung, Warschau, 9. bis 10. September 2019*, red. A. Just, P. A. Owsński, Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2021, s. 163–194;
- 6) *Język polski po niemiecku, czyli interferencja fonemiczno-grafemiczna w tekstach przysięg ławników, kramarzy i kupców piętnastowiecznego Krakowa*, [w:] *Dwujęzyczność w Polsce. Od badań współczesnych rodzin dwujęzycznych do analiz wielojęzyczności historycznej i literackiej*, red. J. Cook, A. Libura, Wrocław: Oficyna Wydawnicza ATUT – Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe, 2020, s. 79–94;
 - 7) *Zu Motivierungstendenzen der gegenwärtigen Urbanonyme in der Stadt Chmielnik unter Einbeziehung der Straßen- und Platzumbenennung in der Zeit der Teilungen Polens sowie der NS-Besatzung*, [w:] *Vielfalt der Linguistik. Bausteine zur diachronen und synchronen Linguistik*, red. A. Just, M. Biskup, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2020, s. 201–219;
 - 8) *Schrift als Spiegel des werdenden einheitlichen Deutsch anhand der graphematischen Untersuchung des Vokalismus in einer Dorfwillkür aus dem 17. Jahrhundert*, [w:] *Tradition und Erneuerung. Sprachen, Sprachvermittlung, Sprachwissenschaft. Akten der 26. Fachtagung der Gesellschaft für Sprache und Sprachen GeSuS e.V. in Montpellier, 5.–7. April 2018*, red. M.-L. Durand, M. Lefèvre, P. Öhl, Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2020, s. 137–148;
 - 9) *Zum Deutsch im 18. Jahrhundert anhand der graphematischen Untersuchung einer deutschen Dorfwillkür*, [w:] *Facetten der Sprachwissenschaft. Bausteine zur diachronen und synchronen Linguistik*, red. J. Wiktorowicz, A. Just, P. A. Owsński, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2019, s. 167–201;
 - 10) *Die schlesische Mundart in Krakau. Versuch der graphematischen Analyse einer mittelalterlichen Willkür des Krakauer Stadtrates*, [w:] *Sprachen, Literaturen und Kulturen im Kontakt. Beiträge der 25. Linguistik- und Literaturtage, Miskolc/Ungarn, 2017*, red. E. Kegyes, R. Kriston, M. Schönenberger, Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2019, s. 75–86;
 - 11) *Aus der graphematischen Analyse der deutschen Übersetzung der Acta Apostolorum aus dem 14. Jahrhundert*, [w:] *Sprachen verbinden. Beiträge der 24. Linguistik- und Literaturtage, Brno/Tschechien, 2016*, red. V. Janíková, A. Brychová, J. Veličková, R. Wagner, Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2018, s. 193–202;

- 12) *Kanzleisprache als Weg zur Regelung der deutschen Rechtschreibung*, [w:] *Interlinguales und -kulturelles Sprachhandeln. Interdisziplinäre Perspektiven*, red. K. Miłułka, M. Sieradzka, Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, 2017, s. 41–61;
- 13) *Die Multidialektalität der Übersetzung als Erleichterung der Textrezeption anhand der deutschen Übertragung der Apostelgeschichte aus dem 14. Jahrhundert*, [w:] *Auf den Spuren der Deutschen in Mittel- und Osteuropa. Sławomira Kaleta-Wojtasik in memoriam*, red. P. A. Owsński, A. S. Feret, G. M. Chromik, Frankfurt/Main: Peter Lang, 2017, s. 101–111;
- 14) *Das Schlesische in Krakau. Versuch einer graphematischen Analyse der Krakauer Hutmacherstatuten*, [w:] *Sprache der deutschsprachigen Kanzleien in der frühneuhochdeutschen Zeit im südlichen Ostseeraum. Teil 1. Phonologische und graphematische Ebene*, red. H. Biaduń-Grabarek, S. Firyn, Frankfurt/Main: Peter Lang, 2017, s. 43–60;
- 15) *Versuch einer Sprachanalyse ausgewählter deutscher Willküren (14. Jh.) aus Antiquum registrum privilegiorum et statutorum civitatis Cracoviensis*, [w:] *Auf den Spuren der Deutschen in Mittel- und Osteuropa. Sławomira Kaleta-Wojtasik in memoriam*, red. P. A. Owsński, A. S. Feret, G. M. Chromik, Frankfurt/Main: Peter Lang, 2017, s. 113–129;
- 16) *Sposoby pisowni biblijnych nazw własnych na podstawie niemieckiego tłumaczenia «Dziejów Apostolskich» św. Łukasza z «Biblii Malborskiej vel Królewieckiej» z XIV wieku*, [w:] *Badania diachroniczne w Polsce. Perfectum*, t. 3, red. B. Bojar, Warszawa: Katedra Hungarystyki Uniwersytetu Warszawskiego, 2016, s. 49–67;

Tłumaczenie rozdziałów w monografiach naukowych:

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) J. J. Węc, B. Gierat-Bieroń, *Vorwort. Bronisław Geremek – ein polnischer Staatsmann, Europäer und Visionär*, [w:] *Europa und die Europäer. Perspektiven der polnischen Wissenschaft im 21. Jahrhundert. Im Gedenken an Bronisław Geremek*, red. J. J. Węc, B. Gierat-Bieroń, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2023, s. VII–XI;
- 2) H. Szlajfer, *Gesicherte Demokratie. Die NATO und die Gemeinschaft der Demokratien. Bronisław Geremek und seine Außenpolitik*, [w:] *Europa und die Europäer. Perspektiven der polnischen Wissenschaft im 21. Jahrhundert. Im*

- Gedenken an Bronisław Geremek*, red. J. J. Węc, B. Gierat-Bieroń, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2023, s. 3–21;
- 3) A. Nitzke, *Der Beitrag Bronisław Geremeks zur polnischen Außenpolitik und Sicherheit. Polens NATO-Beitritt*, [w:] *Europa und die Europäer. Perspektiven der polnischen Wissenschaft im 21. Jahrhundert. Im Gedenken an Bronisław Geremek*, red. J. J. Węc, B. Gierat-Bieroń, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2023, s. 57–83;
 - 4) J. M. Fiszer, *Rolle und Aufgaben des Weimarer Dreiecks im Prozess der Erweiterung und Vertiefung der Europäischen Union*, [w:] *Europa und die Europäer. Perspektiven der polnischen Wissenschaft im 21. Jahrhundert. Im Gedenken an Bronisław Geremek*, red. J. J. Węc, B. Gierat-Bieroń, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2023, s. 101–120;
 - 5) J. J. Węc, *Zu den Perspektiven der Reform der Gemeinsamen Sicherheits- und Verteidigungspolitik der Europäischen Union bis 2025. Strategische Autonomie der EU?*, [w:] *Europa und die Europäer. Perspektiven der polnischen Wissenschaft im 21. Jahrhundert. Im Gedenken an Bronisław Geremek*, red. J. J. Węc, B. Gierat-Bieroń, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2023, s. 123–151;
 - 6) B. Gierat-Bieroń, *Kultureller Gemeinschaftsgeist Europas. Von Bronisław Geremeks historiosophischen Idealen zum kulturbildenden Metanarrativ*, [w:] *Europa und die Europäer. Perspektiven der polnischen Wissenschaft im 21. Jahrhundert. Im Gedenken an Bronisław Geremek*, red. J. J. Węc, B. Gierat-Bieroń, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2023, s. 209–233;

Inne publikacje:

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) słowo wstępne w monografii wieloautorskiej – współautorstwo wraz z pozostałymi wydawcami: *Vorwort* (wraz z: J. Wiktorowicz, A. Just, A. S. Feret), [w:] *Betrachtungen zur diachronen und synchronen Linguistik*, red. A. Just, A. S. Feret, P. A. Owsński, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2022, s. 9–11 (równy udział wszystkich autorów w powstaniu tekstu);
- 2) *Sławomira Kaleta-Wojtasik (21 IV 1950 – 23 VI 2016)*, [w:] *Kronika Uniwersytetu Jagiellońskiego. Za rok akademicki 2015/2016*, red. M. Stinia, Kraków: Uniwersytet Jagielloński, 2021, s. 384–385;

- 3) słowo wstępne w monografii wieloautorskiej – współautorstwo wraz z pozostałymi wydawcami: *Vorwort* (wraz z: A. Just), [w:] *Das sprachliche Handeln in den kleinen Kanzleien. Akten der 10. Tagung des Internationalen Arbeitskreises Kanzleisprachenforschung, Warschau, 9. bis 10. September 2019, Das sprachliche Handeln in den kleinen Kanzleien. Akten der 10. Tagung des Internationalen Arbeitskreises Kanzleisprachenforschung, Warschau, 9. bis 10. September 2019*, red. A. Just, P. A. Owsński, Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2021, s. 7–8 (równy udział wszystkich autorów w powstaniu tekstu);
- 4) *Dr. habil. Sławomira Kaleta-Wojtasik (1950–2016)*, [w:] *Auf den Spuren der Deutschen in Mittel- und Osteuropa. Sławomira Kaleta-Wojtasik in memoriam*, red. P. A. Owsński, A. S. Feret, G. M. Chromik, Frankfurt/Main: Peter Lang, 2017, s. 13–14;
- 5) słowo wstępne w monografii wieloautorskiej – współautorstwo wraz z pozostałymi wydawcami: *Vorwort* (wraz z: A. S. Feret, G. M. Chromik), [w:] *Auf den Spuren der Deutschen in Mittel- und Osteuropa. Sławomira Kaleta-Wojtasik in memoriam*, red. P. A. Owsński, A. S. Feret, G. M. Chromik, Frankfurt/Main: Peter Lang, 2017, s. 9–11 (równy udział wszystkich autorów w powstaniu tekstu);

3. Wykaz członkostwa w redakcjach naukowych monografii

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) Anna Just, Andrzej S. Feret, Piotr A. Owsński (red.): *Betrachtungen zur diachronen und synchronen Linguistik*, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2022, 252 str. (Seria: Schriften zur Diachronen und Synchronen Linguistik, Vol. 26);
- 2) Anna Just, Piotr A. Owsński (red.): *Das sprachliche Handeln in den kleinen Kanzleien. Akten der 10. Tagung des Internationalen Arbeitskreises Kanzleisprachenforschung, Warschau, 9. bis 10. September 2019*, Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2021, 259 str. (Seria: Schriftenreihe Philologia. Sprachwissenschaftliche Forschungsergebnisse, Vol. 256);
- 3) Józef Wiktorowicz, Anna Just, Piotr A. Owsński (red.): *Facetten der Sprachwissenschaft. Bausteine zur diachronen und synchronen Linguistik*, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2019, 241 str. (Seria: Schriften zur Diachronen und Synchronen Linguistik, Vol. 21);

- 4) Piotr A. Owsiański, Andrzej S. Feret, Grzegorz M. Chromik (red.): *Auf den Spuren der Deutschen in Mittel- und Osteuropa. Sławomira Kaleta-Wojtasik in memoriam*, Frankfurt/Main: Peter Lang, 2017, 165 str. (Seria: Sprach- und Kulturkontakte in Europas Mitte, Vol. 8);

4. Wykaz opublikowanych artykułów w czasopismach naukowych (z zaznaczeniem pozycji niewymienionych w pkt I.2)

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) *Zum Inhalt und zur Sprache der Einträge aus den Jahren 1361–1380 im ältesten Stadtbuch der Stadt Görlitz*, „Linguistica Silesiana” 2024, potwierdzone przyjęcie do druku;
- 2) *Które rośliny czynią człowieka chorym? Próba kontrastywnej analizy językowego obrazu świata w polskich i niemieckich nazwach chorób z elementem roślinnym*, „Językoznawstwo” 2024, 1 (20), potwierdzone przyjęcie do druku;
- 3) *Zu Ordoanthronymen der Kanonissen des Heiligen Geistes aus dem Ordenshaus in Busko-Zdrój (20. Jh.)*, „Językoznawstwo” 2024, 2 (21), potwierdzone przyjęcie do druku;
- 4) *Die Pfarrmartikeln des 19. Jahrhunderts. Eine Vergleichende Studie im Lichte der Kodikologie und Textologie*, „Archiwa, Biblioteki i Muzea Kościelne” 2024, potwierdzone przyjęcie do druku;
- 5) *Wypowiedzi Cyryla I. w zachodnioeuropejskich i polskich massmediach, czyli kościół prawosławny w służbie propagandy wojennej w obliczu agresji Rosji na Ukrainę (2022)*, „Przegląd Wschodnioeuropejski” 2024, potwierdzone przyjęcie do druku;
- 6) *Zum Inhalt und zur Sprache der Einträge im Görlitzer Roten Buch aus dem 14. Jahrhundert (1351–1360)*, „Colloquia Germanica Stetinensia” 2023, 32, s. 243–267;
- 7) *Propaganda und Manipulation in der Sprache anhand der offiziellen Stellungnahmen des russischen Außenministeriums zum Russland-Ukraine-Krieg (2022)*, „Politeja” 2023, 6 (87), s. 69–94;
- 8) *Der Sterbebucheintrag als Textsorte. Versuch einer textlinguistischen Analyse anhand von Einträgen in einem Liber Defunctorum aus dem 19. Jahrhundert*, „Acta Universitatis Wratislaviensis. Studia Linguistica” 2023, 42, s. 75–93;

- 9) *Adnotacja w rosyjskim «Liber Copulatorum» (1868–1882) jako rodzaj tekstu w świetle analizy tekstologiczno-kodykologicznej*, „Acta Neophilologica“ 2022, 24 (1), s. 17–37;
- 10) *Bezeichnungen von Friedhofsalleen als Gegenstand der onomastisch fundierten Untersuchungen*, „Neophilologische Mitteilungen“ 2022, 123 (2), s. 136–161;
- 11) *Zur Normlosigkeit der Schreibung aus der Vergangenheit anhand von in Schrift festgehaltenen, dialektalen frühneuhochdeutschen Merkmalen in den Krakauer Willküren aus dem 14. Jahrhundert*, „Linguodidactica“ 2022, 26, s. 163–179;
- 12) *Zur Realisierung der standardsprachlichen und dialektalen Innovationen des Frühneuhochdeutschen im Text «Hic Notanter Proscripti» (1412–1450) aus Jauer/Jawor. Eine phonematisch-graphematische Studie*, „Acta Universitatis Lodzianis. Folia Germanica“ 2022, 16, s. 19–35;
- 13) *Relacja mowa – pismo, czyli próba analizy językowej wybranych niemieckich adnotacji w najstarszej księdze miejskiej Zgorzelca (1305–1343)*, „Z Badań nad Książką i Księgozbiorami Historycznymi“ 2022, 16 (2), s. 167–191;
- 14) *Tekstologiczno-kodykologiczne studium przypadku polskojęzycznej metryki zgonu w «Liber Mortuorum» (1867–1878) jako rodzaju tekstu*, „Białostockie Archiwum Językowe“ 2022, 22, s. 249–271;
- 15) (wraz z: A. Paluch) *(Un)Übersetzbarkeit der ausgewählten deutschen und polnischen Begriffe aus dem Bereich des Strafrechts unter Einbeziehung des sprachlichen Weltbildes*, „Osteuropa Recht“ 2022, 68 (4), s. 522–532;
- 16) *Ein Versuch der phonematisch-graphematischen Untersuchung des Textes «De proscriptis» (1381–1412) aus Jauer/Jawor*, „Germanoslavica. Zeitschrift für germano-slawische Studien“ 2022, 33 (2), s. 120–137;
- 17) *Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter «Protokollbuch» aus dem 16. Jahrhundert*, „Studia Neofilologiczne. Rozprawy Językoznawcze“ 2022, 18, s. 131–156;
- 18) *Welche Tiere machen den Menschen krank? Ein Versuch der kontrastiven Studie zum sprachlichen Weltbild in den Krankheitsnamen mit einem tierischen Element im Polnischen und Deutschen*, „Acta Germanica. German Studies in Africa“ 2022, 50 (1), s. 161–180;
- 19) *Adnotacja w parafialnym «Liber Natorum» (1864–1869) jako rodzaj tekstu. Studium tekstologiczno-kodykologiczne*, „Tekst i Dyskurs = Text und Diskurs“ 2021, 15, s. 539–560;

- 20) *Zur deutschen graphemisch-phonetischen Interferenz anhand ausgewählter Eidesformeln aus dem 15. und 16. Jahrhundert*, „Acta Germanica. German Studies in Africa” 2021, 49 (1), s. 175–189;
- 21) *Zum Einfluss fremder Morpheme auf die deutsche Sprache aus der Zeit der SARS-CoV-2-Pandemie*, „Colloquia Germanica Stetinensia“ 2021, 30, s. 139–154;
- 22) *Zur graphischen Gestalt der deutschen Berufsbezeichnungen in den lateinischen Eintragungen des Thorner Proskriptionsbuches aus den Jahren 1358–1412*, „Linguodidactica“ 2021, 25, s. 141–166;
- 23) *Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560–1565)*, „Neophilologus. An International Journal of Modern and Medieval Language and Literature” 2021, 105 (2), s. 239–259;
- 24) *Jak SARS-CoV-2 wdarł się do szkół i uczelni, czyli o językowych zmianach rzeczywistości szkolnej i akademickiej w dobie pandemii*, „Języki Obce w Szkole” 2021, 2, s. 89–95;
- 25) *Zum Stadium des Jespersen-Zyklus im Text der ostmitteldeutschen «Apostelgeschichte» aus dem 14. Jahrhundert*, „Germanica Wratislaviensia“ 2021, 146, s. 37–49;
- 26) (wraz z: A. Paluch) *Testament jako «credo». Obraz Boga, Maryi i świętych w rozrządzeniach ostatniej woli szlachetnie urodzonych mężczyzn w XVII-wiecznych Prusach Królewskich*, „Kieleckie Studia Teologiczne” 2021, 20, s. 75–94;
- 27) (wraz z: A. Paluch) *Versuch einer textlinguistischen Analyse ausgewählter deutschsprachiger Testamente des Königlich Preußischen Adels aus dem 17. Jahrhundert*, „Acta Neophilologica” 2021, 23 (2), s. 49–68;
- 28) (wraz z: D. Zaitsau) *Тенденции мотивации урбанонимии в Бобруйске во время Второй мировой войны*, „Studia Filologiczne Uniwersytetu Jana Kochanowskiego” 2021, 34 (1), s. 141–159;
- 29) (wraz z: M. Mordań) *Запись в русскоязычной метрической книге XIX века «О родившихся» в аспекте текстологических и кодикологических исследований (= Nota w rosyjskiej parafialnej księdze «Akta Urodzonych» z XIX wieku w świetle badań tekstologiczno-kodykologicznych)*, „Slavia Orientalis” 2021, 70 (4), s. 851–872;
- 30) *Agoronimy i hodonimy jako wyraz ideologii, kultury i propagandy w okupowanej Polsce podczas II wojny światowej*, „Състояние и Проблеми на Българската

- Ономастика = State and Problems of Bulgarian Onomastics” 2020, 16 (1), s. 228–248;
- 31) *Fremdsprachliche Interferenzen gestern und heute im Kontext der sprachexternen Faktoren. Eine Studie zum englisch-deutschen und deutsch-polnischen Sprachkontakt*, „Linguodidactica“ 2020, 24, s. 201–226;
- 32) *Grammatikalisierung als Glied in der Kette der Sprachwandelprozesse anhand von ausgewählten Beispielen aus der ostdeutschen «Apostelgeschichte» aus dem 14. Jahrhundert*, „Beiträge zur Allgemeinen und Vergleichenden Sprachwissenschaft“ 2020, 9, s. 133–152;
- 33) (wraz z: A. Paluch) *Zur (In)Korrektheit der erbrechtlichen Terminologie in der polnischen und deutschen Rechtssprache anhand ausgewählter Beispiele. Eine kritische Studie*, „Osteuropa Recht“ 2020, 66 (1), s. 205–216;
- 34) (wraz z: A. Paluch) *O (nie)poprawności terminologii prawa spadkowego w polskim i niemieckim języku prawnym na przykładzie wybranych pojęć. Studium krytyczne*, „Głos Prawa = The Voice of Law” 2020, 3, 1 (5), s. 37–52;
- 35) *Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Neuerungen des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1552–1559)*, „Neuphilologische Mitteilungen“ 2020, 121 (2), s. 333–356;
- 36) (wraz z: A. Paluch) *«Sacrum» między «profanum», czyli o kwestiach wyznaniowych w testamentach szlachetnie urodzonych kobiet w Prusach Królewskich XVII-go wieku*, „Kieleckie Studia Teologiczne” 2020, 19, s. 75–95;
- 37) (wraz z: A. Paluch) *Zum sprachlichen Weltbild in ausgewählten Begriffen aus dem Bereich des Erbrechts in der deutschen und polnischen Sprache*, „Colloquia Germanica Stetinensia” 2020, 29, s. 255–276;
- 38) *Dialektologische Untersuchungen zu einem Krakauer Testament aus dem 16. Jahrhundert*, „Studia Filologiczne Uniwersytetu Jana Kochanowskiego” 2019, 32, s. 343–362;
- 39) *Kompetencje wielojęzyczne i wiedza z zakresu historii języka. Narzędzia pomocne w nauczaniu języka obcego*, „Języki Obce w Szkole” 2019, 5, s. 25–29;
- 40) *Zur Motivierung der gegenwärtigen Hodonyme und Agoronyme in den ausgewählten Ortschaften des Kreises Busko-Zdrój: Stopnica, Wiślica, Pacanów, Nowy Korczyn und Solec-Zdrój*, „Germanica Wratislaviensia“ 2019, 144, s. 213–232;

- 41) (wraz z: P. Moskała) *Zum schlesischen Dialekt in Kleinpolen anhand der Sprachanalyse ausgewählter Juramenta aus dem 15. Jahrhundert*, „Germanica Wratislaviensia“ 2019, 144, s. 199–212;
- 42) *Zur Straßenumbenennung in ausgewählten Ortschaften der ehemaligen NS-Kreisstadt Busko während des Zweiten Weltkriegs*, „Colloquia Germanica Stetinensia“ 2019, 28, s. 237–254;
- 43) *Das werdende einheitliche Deutsch im Lichte der graphematischen Untersuchung des Konsonantismus in einer Dorfwillkür aus dem 17. Jahrhundert*, „Beiträge zur Allgemeinen und Vergleichenden Sprachwissenschaft“ 2019, 8, s. 133–145;
- 44) *Vokalquantitätsverschiebungen in ausgewählten Dorfwillküren aus dem 17. und 18. Jh. Eine graphematisch-phonematische Studie*, „Acta Universitatis Wratislaviensis. Studia Linguistica“ 2019, 38, s. 67–79;
- 45) *Das Deutsche in der Krakauer Stadtkanzlei im 15. Jahrhundert im Spiegel der Sprachanalyse ausgewählter Willküren*, „Acta Universitatis Lodzianis. Folia Germanica. Germanistisches Potpourri“ 2018, 14, s. 43–55;
- 46) *Jüdische Bevölkerung von Busko-Zdrój während des Zweiten Weltkrieges im Lichte der ausgewählten örtlichen NS-Dokumente*, „Studia Niemcoznawcze = Studien zur Deutschkunde“ 2018, 61, s. 351–359;
- 47) *Zu Konfessionsfragen in ausgewählten deutschen Dorfwillküren in Polen*, „Kieleckie Studia Teologiczne“ 2018, 17, s. 181–197;
- 48) *Zu Motivierungstendenzen der gegenwärtigen Urbanonyme in der Stadt Busko-Zdrój*, „Germanica Wratislaviensia“ 2018, 143, s. 293–310;
- 49) *Zur Motivierung der Ekklesionyme im Bistum Kielce*, „Acta Universitatis Wratislaviensis. Studia Linguistica“ 2018, 37, s. 83–100;
- 50) *Zum Nebensilbenvokalismus als Reflex des Entwicklungsstandes der deutschen Sprache im 17. Jahrhundert*, „Beiträge zur Allgemeinen und Vergleichenden Sprachwissenschaft“, 2018, 7, s. 89–103;
- 51) *Urbane Bezeichnungen in der Stadt Busko-Zdrój während des Zweiten Weltkrieges*, „Polilog“ 2018, 8, s. 257–266;
- 52) *Frühneuhochdeutsche Neuerungen im Spiegel der Schreibung der Krakauer Stadtkanzlei*, „Beiträge zur Allgemeinen und Vergleichenden Sprachwissenschaft“, 2017, 6, s. 129–139;
- 53) *Pruzzenland und Pruzzen – eins der letzten Bollwerke des Heidentums in christlichem Europa*, „Kieleckie Studia Teologiczne“ 2016, 15, s. 287–303;

Przed uzyskaniem stopnia doktora:

- 54) *Die Doppelübersetzung als Ausdruck der Sorge des Übersetzers um den Rezipienten des Textes*, „Kieleckie Studia Teologiczne” 2015, 14, s. 185–200;
- 55) *Die Spuren des Pruzzischen in ausgewählten deutschen Namen der polnischen Flüsse und Ortschaften von Ermland-Masuren*, „Studia Warmińskie” 2013, 50, s. 271–281;
- 56) *Vorluthersche und luthersche Bibelübersetzungen. Versuch eines Vergleichs anhand von ausgewählten Textabschnitten*, „Germanica Wratislaviensia” 2011, 133, s. 145–159;
- 57) *Średniowieczne próby przekładu treści biblijnych na język niemiecki: Otfried z Weißenburga, Notker Labeo oraz Mistrz Eckhart*, „Kieleckie Studia Teologiczne” 2011, 10, s. 27–42;
- 58) *Tłumaczenie Biblii Marcina Lutra i jego znaczenie dla świata chrześcijańskiego*, „Kieleckie Studia Teologiczne” 2009, 8, s. 415–422;

Artykuły recenzyjne (1–3) i recenzje (4–5) w czasopismach naukowych:

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) *Niemals in Vergessenheit geratenes Izbica/Ischbitze*, „Studia Filologiczne Uniwersytetu Jana Kochanowskiego” 2022, 35, s. 529–534;
- 2) (wraz z: A. Paluch) *Buchbesprechung. Roland Schulz. So sterben wir. Unser Ende und was wir darüber wissen sollen*, München: Piper Verlag 2020, S. 238, „Kieleckie Studia Teologiczne” 2021, 20, s. 115–119;
- 3) *Frage und Antwort, die zueinander passen*, „Studia Filologiczne Uniwersytetu Jana Kochanowskiego” 2020, 33, s. 567–572;
- 4) *Magdalena Zofia Feret 2014, Die Nominalphrase im Deutschen aus der Perspektive der generativen DP-Modelle und der kognitiven Grammatik. Ein Versuch der Bewertung ihrer Untersuchungsmethodologien*, Kielce: Wydawnictwo Uniwersytetu Jana Kochanowskiego, 298 S., ISBN 978-83-7133-612-6, „Acta Universitatis Wratislaviensis. Studia Linguistica” 2019, 38, s. 148–149;
- 5) *Andrzej S. Feret, Lautsubstitutionen in den lexikalischen Entlehnungen aus dem Deutschen ins Polnische. Eine Studie am Lehngut des 20. Jahrhunderts*, „Studia Niemcoznawcze = Studien zur Deutschkunde” 2017, 60, s. 933–935;

Tłumaczenie artykułów w czasopismach naukowych:

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) tłumaczenie wraz z A. Paluch: P. A. Owskiński / A. Paluch, *Zur (In)Korrektheit der erbrechtlichen Terminologie in der polnischen und deutschen Rechtssprache anhand ausgewählter Beispiele. Eine kritische Studie*, „Osteuropa Recht“ 2020, 66 (1), s. 205–216;

Redakcja językowa artykułów naukowych w czasopismach naukowych:

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) *Classica Cracoviensia* (czasopismo naukowe Instytutu Filologii Klasycznej Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie);
- 2) *LingVaria* (czasopismo naukowe Wydziału Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie);
- 3) *Politeja* (czasopismo naukowe Wydziału Studiów Międzynarodowych i Politycznych Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie);

Publikacje popularnonaukowe:

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) Autor hasła encyklopedycznego: Sławomira Kaleta-Wojtasik, [w:] Wikipedia. Wolna Encyklopedia, https://pl.wikipedia.org/wiki/S%C5%82awomira_Kaleta-Wojtasik (09.04.2024); (tekst zamieszczony w encyklopedii przez dr. hab. P. Zarychtę, prof. UJ);

Artykuły dydaktyczne:

Przed uzyskaniem stopnia doktora:

- 1) (wraz z: M. Durnaś) *Projekt edukacyjny «Budujmy Mosty!»*, „Buski Kwartalnik Edukacyjny Powiatowego Ośrodka Doradztwa i Doskonalenia Nauczycieli w Busku-Zdroju“ 33/2011 (I, II, III), s. 16–19;
- 2) *Niemiecka Biblia Malborska vel Królewiecka z XIV w. – «Słowo Boże wśród pogańskich Prusów» – chrześcijańskie misje czy butne dążenia Zachodu?*, „Buski Kwartalnik Edukacyjny Powiatowego Ośrodka Doradztwa i Doskonalenia Nauczycieli w Busku-Zdroju“ 32/2010 (X, XI, XII), s. 2–8;

5. Wykaz osiągnięć projektowych, konstrukcyjnych, technologicznych (z zaznaczeniem pozycji niewymienionych w pkt I.3)

6. Wykaz publicznych realizacji dzieł artystycznych (z zaznaczeniem pozycji niewymienionych w pkt I.3)

- 7. Wykaz wystąpień na krajowych lub międzynarodowych konferencjach naukowych lub artystycznych, z wyszczególnieniem przedstawionych wykładów na zaproszenie i wykładów plenarnych**

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) Referat: *Sprachlich verewigte Übertretung der Gesetzesgrenzen. Informationspotenzial und Textbestandteile der Schweidnitzer Proskriptionsbucheinträge*, 11. Internationale Germanistische Werkstatt. Grenzen überschreiten: Sprach-, literatur- und kulturübergreifende Perspektiven Deutsche Sprache in interkulturellen Kontexten und mehrsprachigen Regionen Mitteleuropa, Opole IV.2024;
- 2) Referat: *Der Proskriptionseintrag als Textsorte. Eine textlinguistische Analyse von Eintragungen im Jaurer Achtbuch aus dem 14. und 15. Jahrhundert*, Historische Texte aus linguistischer Sicht, Gdańsk III.2024;
- 3) Referat: *Das Krakauer Proskriptionsbuch als Gedächtnisraum einer mittelalterlichen Stadt*, międzynarodowa konferencja: Regionen der Erinnerung: Raum und Gedächtnis in Mitteleuropa, Kraków VII.2023;
- 4) Referat: *Mariaż cerkwi prawosławnej i państwa rosyjskiego na płaszczyźnie językowej, czyli o języku kościoła w służbie propagandy wojennej w obliczu agresji Rosji na Ukrainę (2022)*, międzynarodowa konferencja: Wojna i Tekst. Wojny i konflikty zbrojne w refleksji medialnej, literackiej i językowej, Olsztyn VI.2023;
- 5) Referat: *Ein Vermerk im Liber Defunctorum aus dem 19. Jahrhundert als Textsorte. Textologisch-kodikologisches Studium*, międzynarodowa konferencja: 29. GESUS-Linguistiktage, Paris-Est-Créteil (UPEC) (Francja) VI.2023;
- 6) Referat: *O derywacji odnazewniczej w zakresie wybranych czasowników oraz ich integracji w niemieckim i polskim systemie leksykalnym*, Zbliżenia: Język – Kultura – Społeczeństwo, Konin XI.2022;

- 7) Referat: *Zur eintretenden frühneuhochdeutschen Wende im Text der Verzeichnungen im ältesten Görlitzer Stadtbuch aus der ersten Hälfte des 14. Jahrhunderts*, 6. Kongress des Mitteleuropäischen Germanistenverbands (MGV) mit den Lehrstühlen für Deutsche Sprache und Literatur und Kultur der Deutschsprachigen Länder an der Warmia und Mazury-Universität in Olsztyn/Allenstein, Olsztyn IX.2022;
- 8) Referat: *Kanzleischreibungsnormen im ältesten Görlitzer Stadtbuch aus der ersten Hälfte des 14. Jahrhunderts*, konferencja: *Kazleien, Kanzleitypen, Kanzleinormen und Schreiberindividuen*, Lehrstuhl für Germanistik, Philologische Fakultät, Ostrawa IX.2022;
- 9) Referat: *(Un)Übersetzbarkeit der ausgewählten deutschen und polnischen Begriffe aus dem Bereich des Strafrechts unter Einbeziehung des sprachlichen Weltbildes*, *Język w komunikacji, translacji i glottodydaktyce = Sprache in Kommunikation, Translation und Glottodidaktik*, Rzeszów III.2022;
- 10) Referat: *Relacja mowa – pismo, czyli próba analizy językowej wybranych niemieckich adnotacji w najstarszej księdze miejskiej Zgorzelca (1305–1343)*, Ogólnopolska Konferencja Naukowa *Pismo – Kultura – Technologie*, Warszawa VI.2021;
- 11) Referat: *Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter Protokollbuch aus dem 16. Jahrhundert*, międzynarodowa konferencja naukowa *Text und Bild. Relationen und Funktionen in Texten vom 8. bis 18. Jahrhundert*, Warszawa VI.2021;
- 12) Referat: *Językowy obraz świata w tłumaczeniu wybranych pojęć z zakresu prawa karnego w języku polskim i niemieckim*, VII Ogólnopolska Konferencja Naukowa *Komunikacja Międzykulturowa w świetle współczesnej translatologii z cyklu „MIĘDZY SŁOWAMI – MIĘDZY ŚWIATAMI*, Olsztyn IV.2021;
- 13) Referat: *Agoronimy i hodonimy jako wyraz ideologii, kultury i propagandy w okupowanej Polsce podczas II wojny światowej*, международната научна конференция *„Апелатив и онома. Аспекти на научното изследване”*, посветена на 80-годишнината на проф. дфн Л. Селимски, Велико Търново (Bułgaria) IX.2019;
- 14) Referat: *Zu Graphem-Phonem-Korrespondenzen anhand der sprachlichen Untersuchung der Dorfwillkür von Klein Lubin aus der Mitte des 17. Jahrhunderts*, międzynarodowa konferencja *10. Tagung des Internationalen Arbeitskreises*

- Kanzleisprachenforschung, Das sprachliche Handeln in den kleinen Kanzleien, Warszawa IX.2019;
- 15) Referat: *Zur Graphem-Phonem-Äquivalenz anhand der sprachlichen Analyse eines Testaments aus frühneuzeitlichem Krakau*, międzynarodowa konferencja GeSuS: Sprach(en)forschung: Disziplinen und Interdisziplinarität, Warszawa VI.2019;
- 16) Referat: *Język polski po niemiecku..., czyli próba analizy grafemetycznej przysiąg ławników, kramarzy i kupców piętnastowiecznego miasta Krakowa*, ogólnopolska konferencja Dwujęzyczność w Polsce i za granicą, Wrocław V.2019;
- 17) (wraz z: P. Moskała): referat: *Graphematische Untersuchungen an deutschsprachigen Texten aus dem 15. und 16 Jh.*, międzynarodowa konferencja: V. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa, Ratyzbona (Niemcy) IX.2018;
- 18) Referat: *Zum Nebensilbenvokalismus als Spiegel des Entwicklungsstandes der deutschen Sprache im 17. Jahrhundert*, międzynarodowa konferencja: 27. Edition der Linguistentreffen in Karpacz/Wrocław, Herbst 2018 „Markiertheit, Markers. Phänomene im syntaktischen, semantischen und pragmatischen Bereich“, Wrocław IX.2018;
- 19) Referat: *Schrift als Spiegel des werdenden einheitlichen Deutsch anhand der graphematischen Untersuchung des Vokalismus in einer Dorfwillkür aus dem 17. Jahrhundert*, międzynarodowa konferencja: 26. Jahrestagung der GeSuS „Traditionen und Erneuerungen“, Montpellier (Francja) IV.2018;
- 20) Referat: *Urbane Bezeichnungen in der Stadt Busko während des Zweiten Weltkrieges*, XI Międzynarodowa Konferencja Wschód – Zachód. Dialog języków i kultur, Słupsk IX.2017;
- 21) Referat: *Die schlesische Mundart in Krakau – Versuch der graphematischen Analyse einer mittelalterlichen Willkür des Krakauer Stadtrates*, międzynarodowa konferencja: 25. Jahrestagung der GeSuS „Sprachen, Literaturen und Kulturen im Kontakt“, Miskolc (Węgry) V.2017;
- 22) Referat: *Die Anwesenheit des Schlesischen in Krakau als Spiegel der deutschen Ostsiedlung im Mittelalter anhand der Sprachanalyse ausgewählter deutscher Willküren aus dem 15. Jahrhundert*, międzynarodowa konferencja: „Zuwanderung. Zugehörigkeit. Fremdheit. Historische Kontexte und zeitgenössische Dimensionen in Kultur, Literatur und Sprache, Opole XI.2016;

23) Referat: *Aus der graphematischen Analyse der deutschen Übersetzung der Acta Apostolorum aus dem 14. Jahrhundert*, międzynarodowa konferencja GeSuS: „24. Linguistik- und Literaturtage“, Brno (Czechy) V.2016;

Przed uzyskaniem stopnia doktora:

1) Referat: *Sposoby pisowni biblijnych nazw własnych na podstawie niemieckiego tłumaczenia «Dziejów Apostolskich» św. Łukasza z «Biblii Malborskiej vel Królewieckiej» z XIV wieku*, III Spotkania Naukowe Badaczy Historii Języka, Warszawa X.2015;

8. Wykaz udziału w komitetach organizacyjnych i naukowych konferencji krajowych lub międzynarodowych, z podaniem pełnionej funkcji

Po uzyskaniu stopnia doktora

1) „Regionen der Erinnerung. Raum und Gedächtnis in Mitteleuropa“ = „Regiony pamięci. Przestrzeń i pamięć w Europie Środkowej” [międzynarodowa konferencja naukowa w Instytucie Filologii Germańskiej UJ w Krakowie współorganizowana wraz z: Michael Sobczak (Uniwersytet Jagielloński w Krakowie) oraz we współpracy z Kirsten Möller (Europa-Universität Viadrina we Frankfurcie nad Odrą], VII.2023 – minigrant „Inicjatywa Doskonałości – Uczelnia Badawcza” (IDUB);

2) współorganizacja Kolokwium Międzynarodowej Szkoły Doktorskiej „Interkulturelle Begegnungen im regionalen, nationalen und transnationalen Raum: Literatur- und Mediengeschichte in Mitteleuropa“ w Instytucie Filologii Germańskiej UJ w Krakowie, współorganizowane wraz z: Michael Sobczak (Uniwersytet Jagielloński w Krakowie) oraz we współpracy z Kirsten Möller (Europa-Universität Viadrina we Frankfurcie nad Odrą], VII.2023 – minigrant „Inicjatywa Doskonałości – Uczelnia Badawcza” (IDUB);

9. Wykaz uczestnictwa w pracach zespołów badawczych realizujących projekty finansowane w drodze konkursów krajowych lub zagranicznych, z podziałem na projekty zrealizowane i będące w toku realizacji, oraz z uwzględnieniem informacji o pełnionej funkcji w ramach prac zespołów

Po uzyskaniu stopnia doktora

1) uczestnik w projekcie „Deutschsprachige und jüdische Kulturen in Mitteleuropa. Kulturelle, literarische und sprachliche Wechselwirkungen im regionalen,

- nationalen und transnationalen Kontext” – kierownik dr hab. Magdalena Sitarz, prof. UJ; okres: 2021–2023 r.; instytucje partnerskie: Europa-Universität Viadrina, Frankfurt nad Odrą (Niemcy), Universitatea Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca (Rumunia) – konkurs międzynarodowy;
- 2) uczestnik w projekcie „Betrachtungen in der Linguistik” – kierownik dr hab. Andrzej S. Feret, prof. UJ; okres: 2022 r.; instytucje partnerskie: Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej w Warszawie, Uniwersytet Warszawski – konkurs międzynarodowy;
 - 3) wykonawca w projekcie „Udział w międzynarodowej konferencji „Apellativa and onoma. Aspects of Scientific Research” organizowanej przez Uniwersytet Św. Cyryla i Św. Metodego w Wielkim Tyrnowie (Bułgaria)” – kierownik dr hab. Andrzej S. Feret, prof. UJ; okres: V 2019–IX 2019 r.; DSC – dotacja celowa dla młodych naukowców – konkurs krajowy ze środków Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego;
 - 4) wykonawca w projekcie, którego celem były udział i wygłoszenie referatu podczas międzynarodowej językoznawczej konferencji „27. Edition der Linguistentreffen in Karpacz/Wrocław, Herbst 2018 „Markiertheit, Markers. Phänomene im syntaktischen, semantischen und pragmatischen Bereich“, organizowanej przez Instytut Filologii Germańskiej we Wrocławiu – kierownik dr hab. Andrzej S. Feret, prof. UJ; okres: IV 2018–XII 2020 r.; DSC – dotacja celowa dla młodych naukowców – konkurs krajowy ze środków Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego;
 - 5) wykonawca w projekcie, którego celem były udział i wygłoszenie referatu podczas międzynarodowej konferencji „26 Międzynarodowym Kongresie Towarzystwa Naukowego GeSuS ‘Traditionen und Erneuerungen“, organizowanej przez Gesellschaft für Sprache und Sprachen – kierownik dr hab. Andrzej S. Feret, prof. UJ; okres: II 2018–XII 2020 r.; DSC – dotacja celowa dla młodych naukowców – konkurs krajowy ze środków Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego;
 - 6) wykonawca w projekcie, którego celem była publikacja monografii naukowej Piotr A. Owsieński, *Graphematische Untersuchungen zur ostdeutschen Apostelgeschichte aus dem 14. Jahrhundert*, Frankfurt/Main – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2017, 184 str. (Seria: Schriften zur diachronen und synchronen Linguistik, Vol. 17) – kierownik dr hab. Andrzej S. Feret, prof. UJ;

okres: IV 2017–XII 2020 r.; DSC – dotacja celowa dla młodych naukowców – konkurs krajowy ze środków Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego

- 7) wykonawca w projekcie, którego celem były udział i wygłoszenie referatu podczas „XI Międzynarodowej Konferencji Wschód – Zachód. Dialog języków i kultur, Słupsk“, organizowanej przez Akademię Pomorską w Słupsku – kierownik dr hab. Andrzej S. Feret, prof. UJ; okres: X–XI 2017 r.; DSC – dotacja celowa dla młodych naukowców – konkurs krajowy ze środków Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego;
- 8) wykonawca w projekcie, którego celem były udział i wygłoszenie referatu podczas „XI Międzynarodowej Konferencji Wschód – Zachód. Dialog języków i kultur, Słupsk“, organizowanej przez Akademię Pomorską w Słupsku – kierownik dr hab. Andrzej S. Feret, prof. UJ; okres: X–XI 2017 r.; DSC – dotacja celowa dla młodych naukowców – konkurs krajowy ze środków Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego;
- 9) wykonawca w projekcie, którego celem była analiza i prezentacja wyników badań dot. śląskiego dialektu w Krakowie na podstawie analizy grafematycznej wilkierzy krakowskiej Rady Miejskiej z XIV w. – kierownik dr hab. Andrzej S. Feret, prof. UJ; okres: IV–XI 2017 r.; DSC – dotacja celowa dla młodych naukowców – konkurs krajowy ze środków Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego;

10. Wykaz członkostwa w międzynarodowych lub krajowych organizacjach i towarzystwach naukowych wraz z informacją o pełnionych funkcjach

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) Gesellschaft für deutsche Sprache e. V. (GfdS) – członek od 2019 roku;
- 2) Polskie Towarzystwo Językoznawcze – członek od 2023 roku;

11. Wykaz staży w instytucjach naukowych lub artystycznych, w tym zagranicznych, z podaniem miejsca, terminu, czasu trwania stażu i jego charakteru

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) pobyt zagraniczny w ramach programu Erasmus+ na Uniwersytecie Lublańskim (Słowenia) (21 V–25 V 2018), Mobility Agreement Staff Mobility For Teaching połączone z kwerendą biblioteczną związaną z tematyką kolonizacji niemieckiej na ziemiach Bałkanów Zachodnich;

- 2) pobyt zagraniczny w ramach programu Erasmus+ na Uniwersytecie Trackim w Edirne (Turcja) (10 II–14 II 2020), Mobility Agreement Staff Mobility For Teaching;

Prowadzenie wykładów gościnnych:

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) wykład pt. *Fremdsprachliche Interferenzen yesterday und heute im Kontext der sprachexternen Faktoren*, Instytut Germanistyki Uniwersytetu Warszawskiego, 17 XII 2021;
- 2) wykład pt. *Zu onomastischen Fragestellungen anhand von Straßennamen*, Instytut Germanistyki Uniwersytetu Warszawskiego, 5 XII 2020;
- 3) wykład pt. *Fremdsprachliche Interferenzen yesterday und heute im Kontext der sprachexternen Faktoren*, Instytut Germanistyki Uniwersytetu Warszawskiego, 30 XI 2020;
- 4) wykład pt. *Das Sprachbild der Welt in der polnischen und deutschen Rechts- und Juristensprache anhand von ausgewählten Beispielen*, Instytut Germanistyki Uniwersytetu Warszawskiego, 23 XI 2020;
- 5) wykład pt. *Marcin Luter. Reformacja*, Uniwersytet Trzeciego Wieku przy Buskim Samorządowym Centrum Kultury w Busku-Zdroju, 20 III 2018;

Organizacja wykładów gościnnych:

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) wykład dr M. Z. Feret z Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach pt. *Übersetzungsstrategien als Mittel zum Ausdruck kulturbezogener Inhalte bei der Übertragung von Eigennamen in Zeichentrickserien*, 14 I 2021;
- 2) wykład dr M. Z. Feret z Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach pt. *Woher ergeben sich Straßennamen?*, 7 I 2021;
- 3) wykład mgr A. Paluch z kancelarii prawnej Kubas Kos Gałkowski w Krakowie (wówczas doktorantki Wydziału Prawa i Administracji Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie) pt. *Językowy obraz świata w wybranych pojęciach prawa spadkowego w ujęciu kontrastowym*, 10 XII 2020;

12. Wykaz członkostwa w komitetach redakcyjnych i radach naukowych czasopism wraz z informacją o pełnionych funkcjach (np. redaktora naczelnego, przewodniczącego rady naukowej, itp.)

13. Wykaz recenzowanych prac naukowych lub artystycznych, w szczególności publikowanych w czasopismach międzynarodowych

Po uzyskaniu stopnia doktora:

Artykuły naukowe nadsyłane do redakcji czasopism:

- 1) Linguistische Treffen in Wrocław – Uniwersytet Wrocławski – Wrocław (Polska) – 2;
- 2) Acta Germanica. German Studies in Africa – University of the Free State – Bloemfontein (Republika Południowej Afryki) – 1;

14. Wykaz uczestnictwa w programach europejskich lub innych programach międzynarodowych

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- 1) członek zespołu w projekcie pt. „Regionen der Erinnerung. Raum und Gedächtnis in Mitteleuropa” w ramach współpracy UJ z innymi ośrodkami naukowymi (finansowany przez DAAD program GIP, Germanistische Institutspartnerschaft): Kulturwissenschaftliche Fakultät, Europa-Universität Viadrina Frankfurt/Oder (EUV) oraz Departement für deutsche Sprache und Literatur, Babeş-Bolyai-Universität Cluj-Napoca (BBU); czas trwania projektu: 2021–2023; opracowanie części projektu, związanej z analizą językoznawczą krakowskiej księgi proskrypcji z XIV i XV wieku postrzeganej jako przestrzeń i pole pamięci;
- 2) opiekun studentki w ramach Programu Stypendialnego Rządu RP dla Młodych Naukowców poprzez koordynację Działu Szkół i Stypendiów Studium Europy Wschodniej Uniwersytetu Warszawskiego; czas trwania projektu: 2022–2023;
- 3) członek zespołu w projekcie pt. „Sprache und ...” w ramach współpracy Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie z innymi ośrodkami naukowymi: Uniwersytetem Warszawskim oraz Państwowym Uniwersytetem Kubańskim w Krasnodarze (Rosja); czas trwania projektu: IX.2021 – II.2022 (współpraca przerwana po agresji Rosji na Ukrainę w II.2022);

15. Wykaz udziału w zespołach badawczych, realizujących projekty inne niż określone w pkt. II.9

16. Wykaz uczestnictwa w zespołach oceniających wnioski o finansowanie badań, wnioski o przyznanie nagród naukowych, wnioski w innych konkursach mających charakter naukowy lub dydaktyczny

III. WSPÓŁPRACA Z OTOCZENIEM SPOŁECZNYM I GOSPODARCZYM

1. Wykaz dorobku technologicznego

2. Współpraca z sektorem gospodarczym

3. Wykaz uzyskanych praw własności przemysłowej, w tym uzyskanych patentów krajowych lub międzynarodowych

4. Wykaz wdrożonych technologii

5. wykaz wykonanych ekspertyz lub innych opracowań wykonanych na zamówienie instytucji publicznych lub przedsiębiorców

6. Wykaz udziału w zespołach eksperckich lub konkursowych

7. Wykaz projektów artystycznych realizowanych ze środowiskami pozaartystycznymi

IV. DANE NAUKOMETRYCZNE

1. **Impact Factor (w dziedzinach i dyscyplinach, w których parametr ten jest powszechnie używany jako wskaźnik naukometryczny);**

2. **Liczba cytowań publikacji wnioskodawcy, z oddzielnym uwzględnieniem autocytowań;**

3. **Indeks Hirscha;**

Dane do zestawienia zostały zaczerpnięte z baz: Web of Science, Scopus, Google Scholar oraz Journal Citation Reports w dniach 12 IV – 30 IV 2024 r. Informacje zbiorcze dotyczące cytowań prezentuje poniższe zestawienie tabelaryczne, natomiast szczegółowy wykaz cytowanych prac wraz z cytowaniami zostaje zaprezentowany pod rzezonym zestawieniem tabelarycznym:

	Web of Science	Scopus	Google Scholar
Liczba cytowanych prac	16	15	36
Suma cytowań	28	21	116
Suma cytowań bez autocytowań	3	2	22
Suma autocytowań	25	19	94
Indeks Hirscha	3	2	6
Autorski Impact Factor	0,7		

Web of Science

Das Deutsche in der Krakauer Stadtkanzlei im 15. Jahrhundert im Spiegel der Sprachanalyse ausgewählter Willküren, „Acta Universitatis Lodziensis. Folia Germanica. Germanistisches Potpourri“ 2018, 14, s. 43–55

Liczba cytowań: 3

W tym autocytowań: 3

Owsinski, P. A. (2022a). An Attempt at Phonemic-Graphemic Analysis of the Text De proscriptis (1381-1412) from Jauer/Jawor br. *Germanoslavica-Zeitschrift Fur Germano-Slawische Studien*, 33(2), 120-137.

Owsinski, P. A. (2021b). On the Realization of standard vocalic Sound Change Processes of Early New High German in the Text of the Sibiu Protocols (1560-1565). *Neophilologus*, 105(2), 239-259. doi:10.1007/s11061-021-09671-z

Owsinski, P. A. (2020). About the Realization of the standard language vocal Innovations of the Early New High German in the Text of the Hermannstadt Protocols (1552-1559). *Neophilologische Mitteilungen*, 121(2), 333-356

Piotr A. Owsński, *Graphematische Untersuchungen zur ostdeutschen Apostelgeschichte aus dem 14. Jahrhundert*, Frankfurt/Main – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2017, 184 str. (Seria: Schriften zur diachronen und synchronen Linguistik, Vol. 17);

Liczba cytowań: 3

W tym autocytowań: 3

Owsinski, P. A. (2022a). An Attempt at Phonemic-Graphemic Analysis of the Text De proscriptis (1381-1412) from Jauer/Jawor br. *Germanoslavica-Zeitschrift Fur Germano-Slawische Studien*, 33(2), 120-137.

Owsinski, P. A. (2021a). On German Grapheme-Phoneme Interference in Selected Oaths from the 15th and 16th Centuries. *Acta Germanica-German Studies in Africa*, 49(1), 175-189.

Owsinski, P. A. (2021b). On the Realization of standard vocalic Sound Change Processes of Early New High German in the Text of the Sibiu Protocols (1560-1565). *Neophilologus*, 105(2), 239-259. doi:10.1007/s11061-021-09671-z

Dialektologische Untersuchungen zu einem Krakauer Testament aus dem 16. Jahrhundert, „Studia Filologiczne Uniwersytetu Jana Kochanowskiego” 2019, 32, s. 343–362

Liczba cytowań: 3

W tym autocytaowań: 3

Owsinski, P. A. (2022a). An Attempt at Phonemic-Graphemic Analysis of the Text De proscriptis (1381-1412) from Jauer/Jawor br. *Germanoslavica-Zeitschrift Fur Germano-Slawische Studien*, 33(2), 120-137.

Owsinski, P. A. (2021b). On the Realization of standard vocalic Sound Change Processes of Early New High German in the Text of the Sibiu Protocols (1560-1565). *Neophilologus*, 105(2), 239-259. doi:10.1007/s11061-021-09671-z

Owsinski, P. A. (2020). About the Realization of the standard language vocal Innovations of the Early New High German in the Text of the Hermannstadt Protocols (1552-1559). *Neuphilologische Mitteilungen*, 121(2), 333-356

Vokalquantitätsverschiebungen in ausgewählten Dorfwillküren aus dem 17. und 18. Jh. Eine graphematisch-phonematische Studie, „Acta Universitatis Wratislaviensis. Studia Linguistica“ 2019, 38, s. 67–79

Liczba cytowań: 2

W tym autocytaowań: 2

Owsinski, P. A. (2022a). An Attempt at Phonemic-Graphemic Analysis of the Text De proscriptis (1381-1412) from Jauer/Jawor br. *Germanoslavica-Zeitschrift Fur Germano-Slawische Studien*, 33(2), 120-137.

Owsinski, P. A. (2021b). On the Realization of standard vocalic Sound Change Processes of Early New High German in the Text of the Sibiu Protocols (1560-1565). *Neophilologus*, 105(2), 239-259. doi:10.1007/s11061-021-09671-z

(wraz z: P. Moskala) Zum schlesischen Dialekt in Kleinpolen anhand der Sprachanalyse ausgewählter Juramenta aus dem 15. Jahrhundert, "Germanica Wratislaviensia" 2019, 144, s. Zum sprachlichen Weltbild. 199–212; Zum schlesischen Dialekt in Kleinpolen

Liczba cytowań: 2

W tym autocytaowań: 2

Owsinski, P. A. (2020). About the Realization of the standard language vocal Innovations of the Early New High German in the Text of the Hermannstadt Protocols (1552-1559). *Neuphilologische Mitteilungen*, 121(2), 333-356

Owsinski, P. A. (2021b). On the Realization of standard vocalic Sound Change Processes of Early New High German in the Text of the Sibiu Protocols (1560-1565). *Neophilologus*, 105(2), 239-259. doi:10.1007/s11061-021-09671-z

Das Schlesische in Krakau. Versuch einer graphematischen Analyse der Krakauer Hutmacherstatuten, [w:] Sprache der deutschsprachigen Kanzleien in der frühneuhochochdeutschen Zeit im südlichen Ostseeraum. Teil 1. Phonologische und graphematische Ebene, red. H. Biaduń-Grabarek, S. Firyn, Frankfurt/Main: Peter Lang, 2017, s. 43–60

Liczba cytowań: 2

W tym autocytaowań: 2

Owsinski, P. A. (2020). About the Realization of the standard language vocal Innovations of the Early New High German in the Text of the Hermannstadt Protocols (1552-1559). *Neophilologische Mitteilungen*, 121(2), 333-356

Owsinski, P. A. (2021b). On the Realization of standard vocalic Sound Change Processes of Early New High German in the Text of the Sibiu Protocols (1560-1565). *Neophilologus*, 105(2), 239-259. doi:10.1007/s11061-021-09671-z

Zu Motivierungstendenzen der gegenwärtigen Urbanonyme in der Stadt Busko-Zdrój, „Germanica Wratislaviensia“ 2018, 143, s. 293–310

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 1

Feret, A. S., & Feret, M. Z. (2022). URBAN ONOMASTICS IN GDYNIA: ON THE FUNCTIONS OF STREET DESIGNATIONS IN GDYNIA DURING WORLD WAR II. *Lege Artis-Language Yesterday Today Tomorrow*, 7(2), 44-57.

Owsinski, P. A. (2022b). Designations of Cemetery Avenues as the Subject of onomastic Studies. *Neophilologische Mitteilungen*, 123(2), 136-161.

Urbane Bezeichnungen in der Stadt Busko-Zdrój während des Zweiten Weltkrieges, „Polilog“ 2018, 8, s. 257–266

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 1

Feret, A. S., & Feret, M. Z. (2022). URBAN ONOMASTICS IN GDYNIA: ON THE FUNCTIONS OF STREET DESIGNATIONS IN GDYNIA DURING WORLD WAR II. *Lege Artis-Language Yesterday Today Tomorrow*, 7(2), 44-57

Owsinski, P. A. (2022b). Designations of Cemetery Avenues as the Subject of onomastic Studies. *Neophilologische Mitteilungen*, 123(2), 136-161.

Zu Motivierungstendenzen der gegenwärtigen Urbanonyme in der Stadt Chmielnik unter Einbeziehung der Straßen- und Platzumbenennung in der Zeit der Teilungen Polens sowie der NS-Besatzung, [w:] Vielfalt der Linguistik. Bausteine zur diachronen und synchronen Linguistik, red. A. Just, M. Biskup, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2020, s. 201–219

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 1

Feret, A. S., & Feret, M. Z. (2022). URBAN ONOMASTICS IN GDYNIA: ON THE FUNCTIONS OF STREET DESIGNATIONS IN GDYNIA DURING WORLD WAR II. *Lege Artis-Language Yesterday Today Tomorrow*, 7(2), 44-57.

Owsinski, P. A. (2022b). Designations of Cemetery Avenues as the Subject of onomastic Studies. *Neophilologische Mitteilungen*, 123(2), 136-161.

Zur Realisierung der standardsprachlichen und dialektalen Innovationen des Frühneuhochdeutschen im Text «Hic Notanter Proscripti» (1412–1450) aus Jauer/Jawor. Eine phonematisch-graphematische Studie, „Acta Universitatis Lodzianis. Folia Germanica“ 2022, 16, s. 19–35

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owsinski, P. A. (2022a). An Attempt at Phonemic-Graphemic Analysis of the Text De proscriptis (1381-1412) from Jauer/Jawor br. *Germanoslavica-Zeitschrift Fur Germano-Slawische Studien*, 33(2), 120-137.

Agoronimy i hodonimy jako wyraz ideologii, kultury i propagandy w okupowanej Polsce podczas II wojny światowej, „Състояние и Проблеми на Българската Ономастика = State and Problems of Bulgarian Onomastics” 2020, 16 (1), s. 228–248

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owsinski, P. A. (2022b). Designations of Cemetery Avenues as the Subject of onomastic Studies. *Neuphilologische Mitteilungen*, 123(2), 136-161.

Zur Straßenumbenennung in ausgewählten Ortschaften der ehemaligen NS-Kreisstadt Busko während des Zweiten Weltkriegs, „Colloquia Germanica Stetinensia“ 2019, 28, s. 237–254

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owsinski, P. A. (2022b). Designations of Cemetery Avenues as the Subject of onomastic Studies. *Neuphilologische Mitteilungen*, 123(2), 136-161.

Zur Motivierung der gegenwärtigen Hodonyme und Agoronyme in den ausgewählten Ortschaften des Kreises Busko-Zdrój: Stopnica, Wislica, Pacanów, Nowy Korczyn und Solec-Zdrój, „Germanica Wratislaviensia. Das Universelle und das Spezifische“ 2019, 144, s. 213–232

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owsinski, P. A. (2022b). Designations of Cemetery Avenues as the Subject of onomastic Studies. *Neuphilologische Mitteilungen*, 123(2), 136-161.

Język polski po niemiecku, czyli interferencja fonemiczno-grafemiczna w tekstach przysięg ławników, kramarzy i kupców piętnastowiecznego Krakowa, [w:] Dwujęzyczność w Polsce. Od badań współczesnych rodzin dwujęzycznych do analiz wielojęzyczności historycznej i literackiej, red. J. Cook, A. Libura, Wrocław: Oficyna Wydawnicza ATUT – Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe, 2020, s. 79–94

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owsinski, P. A. (2021a). On German Grapheme-Phoneme Interference in Selected Oaths from the 15th and 16th Centuries. *Acta Germanica-German Studies in Africa*, 49(1), 175-189.

Zum Deutsch im 18. Jahrhundert anhand der graphematischen Untersuchung einer deutschen Dorfwillkür, [w:] Facetten der Sprachwissenschaft. Bausteine zur diachronen und synchronen Linguistik, red. J. Wiktorowicz, A. Just, P. A. Owsinski, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2019, s. 167–201

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owsinski, P. A. (2020). About the Realization of the standard language vocal Innovations of the Early New High German in the Text of the Hermannstadt Protocols (1552-1559). *Neuphilologische Mitteilungen*, 121(2), 333-356

Sylvia Firyn / Piotr A. Owsinski, *Sprache der deutschsprachigen Kanzleien in der frühneuhochdeutschen Zeit im südlichen Ostseeraum. Teil 2. Morphologische Ebene. Zu den Kategorien des Adjektivs und den Ablautklassen*, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2020, 259 str.;

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owinski, P. A. (2022a). An Attempt at Phonemic-Graphemic Analysis of the Text De proscriptis (1381-1412) from Jauer/Jawor br. *Germanoslavica-Zeitschrift Fur Germano-Slawische Studien*, 33(2), 120-137.

Scopus

Dialektologische Untersuchungen zu einem Krakauer Testament aus dem 16. Jahrhundert, „Studia Filologiczne Uniwersytetu Jana Kochanowskiego” 2019, 32, s. 343–362;

Liczba cytowań: 3

W tym autocytowań: 3

Owsiński, P.A.

ON THE CONTENT AND LANGUAGE OF THE RECORDS IN THE RED BOOK OF THE TOWN ZGORZELEC (GÖRLITZ) FROM THE 14TH CENTURY (1351–1360) [ZUM INHALT UND ZUR SPRACHE DER EINTRÄGE IM GÖRLITZER ROTEN BUCH AUS DEM 14. JAHRHUNDERT (1351–1360)] [O TREŚCI I JĘZYKU ADNOTACJI W ZGORZELECKIEJ CZERWONEJ KSIĘDZE Z XIV WIEKU (1351–1360)]

(2023) *Colloquia Germanica Stetinensia*, 2023 (32), pp. 243-267.

Owsiński, P.A.

Relationship spoken language - script, an attempt at language analysis of the chosen german entries in the oldest city book from zgorzelec (Görlitz) [Relacja mowa-pismo, czyli próba analizy językowej wybranych niemieckich adnotacji w najstarszej księdze miejskiej Zgorzelca (1305-1343)]

(2022) *Z Badania nad Książką i Księgozbiorkami Historycznymi*, 16 (2), pp. 167-191.

Owsiński, P.A.

Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560–1565)

(2021) *Neophilologus*, 105 (2), pp. 239-259. Cited 2 times.

Zum sprachlichen Weltbild in ausgewählten Begriffen aus dem Bereich des Erbrechts in der deutschen und polnischen Sprache, „Colloquia Germanica Stetinensia” 2020, 29, s. 255–276

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 2

Owsiński, P.A.

What animals cause a man to become ill? Undertaking a contrastive study of linguistic worldviews with reference to the polish and german names of diseases that include animal elements [Welche tiere machen den menschen krank?: Ein versuch der kontrastiven studie zum sprachlichen weltbild in den krankheitsnamen mit einem tierischen element im polnischen und deutschen]

(2023) *Acta Germanica: German Studies in Africa*, pp. 161-180.

Owsiński, P.A.^a, Mordań, M.^b

An Entry in a Russian Parish Register of Baptisms Akta Urodzonych from the 19th Century in the Light of a Textlinguistic-Codicological Research [ЗАПИСЬ В РУССКОЯЗЫЧНОЙ МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ XIX ВЕКА «О РОДИВШИХСЯ» В АСПЕКТЕ ТЕКСТОЛОГИЧЕСКИХ И КОДИКОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ]

(2021) *Slavia Orientalis*, 70 (4), pp. 851-872.

Sylvia Firyn / Piotr A. Owsiański, *Sprache der deutschsprachigen Kanzleien in der frühneuhochdeutschen Zeit im südlichen Ostseeraum. Teil 2. Morphologische Ebene. Zu den Kategorien des Adjektivs und den Ablautklassen*, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2020, s. 259

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 2

Owsiański, P.A.

Relationship spoken language - script, an attempt at language analysis of the chosen german entries in the oldest city book from zgorzelec (Görlitz) [Relacja mowa-pismo, czyli próba analizy językowej wybranych niemieckich adnotacji w najstarszej księdze miejskiej Zgorzelca (1305-1343)]
(2022) *Z Badania nad Książką i Księgozbiórami Historycznymi*, 16 (2), pp. 167-191.

Owsiański, P.A.

Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560–1565)
(2021) *Neophilologus*, 105 (2), pp. 239-259. Cited 2 times.

Das Deutsche in der Krakauer Stadtkanzlei im 15. Jahrhundert im Spiegel der Sprachanalyse ausgewählter Willküren, „Acta Universitatis Lodzianis. Folia Germanica. Germanistisches Potpourri“
2018, 14, s. 43–55

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 2

Owsiański, P.A.

ON THE CONTENT AND LANGUAGE OF THE RECORDS IN THE RED BOOK OF THE TOWN ZGORZELEC (GÖRLITZ) FROM THE 14TH CENTURY (1351–1360) [ZUM INHALT UND ZUR SPRACHE DER EINTRÄGE IM GÖRLITZER ROTEN BUCH AUS DEM 14. JAHRHUNDERT (1351–1360)] [O TREŚCI I JĘZYKU ADNOTACJI W ZGORZELECKIEJ CZERWONEJ KSIĘDZE Z XIV WIEKU (1351–1360)]
(2023) *Colloquia Germanica Stetinensia*, 2023 (32), pp. 243-267.

Owsiański, P.A.

Relationship spoken language - script, an attempt at language analysis of the chosen german entries in the oldest city book from zgorzelec (Görlitz) [Relacja mowa-pismo, czyli próba analizy językowej wybranych niemieckich adnotacji w najstarszej księdze miejskiej Zgorzelca (1305-1343)]
(2022) *Z Badania nad Książką i Księgozbiórami Historycznymi*, 16 (2), pp. 167-191.

Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560–1565), „Neophilologus. An International Journal of Modern and Medieval Language and Literature“ 2021, 105 (2), s. 239–259;

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 2

Owsiański, P.A.

ON THE CONTENT AND LANGUAGE OF THE RECORDS IN THE RED BOOK OF THE TOWN ZGORZELEC (GÖRLITZ) FROM THE 14TH CENTURY (1351–1360) [ZUM INHALT UND ZUR SPRACHE DER EINTRÄGE IM GÖRLITZER ROTEN BUCH AUS DEM 14. JAHRHUNDERT (1351–1360)] [O TREŚCI I JĘZYKU ADNOTACJI W ZGORZELECKIEJ CZERWONEJ KSIĘDZE Z XIV WIEKU (1351–1360)]
(2023) *Colloquia Germanica Stetinensia*, 2023 (32), pp. 243-267.

Owsiański, P.A.

Relationship spoken language - script, an attempt at language analysis of the chosen german entries in the oldest city book from zgorzelec (Görlitz) [Relacja mowa-pismo, czyli próba analizy językowej

wybranych niemieckich adnotacji w najstarszej księdze miejskiej Zgorzelca (1305-1343)]

(2022) *Z Badania nad Książką i Księgozbiorami Historycznymi*, 16 (2), pp. 167-191.

Zum Einfluss fremder Morpheme auf die deutsche Sprache aus der Zeit der SARS-CoV-2-Pandemie, „Colloquia Germanica Stetinensia“ 2021, 30, s. 139–154

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 0

Gabryel, A.

Der Klügere impft nach (The smarter ones revaccinate) - innovative transformations of proverbs during the SARS-COV-2 pandemic [Der Klügere impft nach – innovative Transformationen von Sprichwörtern während der SARS-COV-2-Pandemie]

(2022) *Heteroglossia*, 2022 (13), pp. 143-164.

Die Spuren des Pruzzischen in ausgewählten deutschen Namen der polnischen Flüsse und Ortschaften von Ermland-Masuren, „Studia Warmińskie“ 2013, 50, s. 271–281;

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 0

Pluskowski, A.

THE ARCHAEOLOGY OF THE PRUSSIAN CRUSADE: Holy War and Colonisation, Second Edition

(2022) *The Archaeology of the Prussian Crusade: Holy War and Colonisation, Second Edition*, pp. 1-444.

Ein Versuch der phonematisch-graphematischen Untersuchung des Textes «De proscriptis» (1381–1412) aus Jauer/Jawor, „Germanoslavica. Zeitschrift für germano-slawische Studien“ 2022, 33 (2), s. 120–137

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owsiński, P.A.

ON THE CONTENT AND LANGUAGE OF THE RECORDS IN THE RED BOOK OF THE TOWN ZGORZELEC (GÖRLITZ) FROM THE 14TH CENTURY (1351–1360) [ZUM INHALT UND ZUR SPRACHE DER EINTRÄGE IM GÖRLITZER ROTEN BUCH AUS DEM 14. JAHRHUNDERT (1351–1360)] [O TREŚCI I JĘZYKU ADNOTACJI W ZGORZELECKIEJ CZERWONEJ KSIĘDZE Z XIV WIEKU (1351–1360)]

Zur graphischen Gestalt der deutschen Berufsbezeichnungen in den lateinischen Eintragungen des Thorner Proskriptionsbuches aus den Jahren 1358–1412, „Linguodidactica“ 2021, 25, s. 141–166

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owsiński, P.A.

ON THE CONTENT AND LANGUAGE OF THE RECORDS IN THE RED BOOK OF THE TOWN ZGORZELEC (GÖRLITZ) FROM THE 14TH CENTURY (1351–1360) [ZUM INHALT UND ZUR SPRACHE DER EINTRÄGE IM GÖRLITZER ROTEN BUCH AUS DEM 14. JAHRHUNDERT (1351–1360)] [O TREŚCI I JĘZYKU ADNOTACJI W ZGORZELECKIEJ CZERWONEJ KSIĘDZE Z XIV WIEKU (1351–1360)]

(2023) *Colloquia Germanica Stetinensia*, 2023 (32), pp. 243-267.

(wraz z: A. Paluch) O (nie)poprawności terminologii prawa spadkowego w polskim i niemieckim języku prawnym na przykładzie wybranych pojęć. Studium krytyczne, „Głos Prawa = The Voice of Law” 2020, 3, 1 (5), s. 37–52

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owsiński, P.A.^a, Mordań, M.^b

An Entry in a Russian Parish Register of Baptisms Akta Urodzonych from the 19th Century in the Light of a Textlinguistic-Codicological Research [ЗАПИСЬ В РУССКОЯЗЫЧНОЙ МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ XIX ВЕКА «О РОДИВШИХСЯ» В АСПЕКТЕ ТЕКСТОЛОГИЧЕСКИХ И КОДИКОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ]

(2021) *Slavia Orientalis*, 70 (4), pp. 851-872.

(wraz z: A. Paluch) **Zur (In)Korrektheit der erbrechtlichen Terminologie in der polnischen und deutschen Rechtssprache anhand ausgewählter Beispiele. Eine kritische Studie**, „Osteuropa Recht” 2020, 66 (1), s. 205–216;

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owsiński, P.A.^a, Mordań, M.^b

An Entry in a Russian Parish Register of Baptisms Akta Urodzonych from the 19th Century in the Light of a Textlinguistic-Codicological Research [ЗАПИСЬ В РУССКОЯЗЫЧНОЙ МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ XIX ВЕКА «О РОДИВШИХСЯ» В АСПЕКТЕ ТЕКСТОЛОГИЧЕСКИХ И КОДИКОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ]

(2021) *Slavia Orientalis*, 70 (4), pp. 851-872.

(wraz z: P. Moskała) **Zum schlesischen Dialekt in Kleinpolen anhand der Sprachanalyse ausgewählter Juramenta aus dem 15. Jahrhundert**, "Germanica Wratislaviensia" 2019, 144, s. Zum sprachlichen Weltbild. 199–212; **Zum schlesischen Dialekt in Kleinpolen**

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owsiński, P.A.

Relationship spoken language - script, an attempt at language analysis of the chosen german entries in the oldest city book from zgorzelec (Görlitz) [Relacja mowa-pismo, czyli próba analizy językowej wybranych niemieckich adnotacji w najstarszej księdze miejskiej Zgorzelca (1305-1343)]

(2022) *Z Badania nad Książką i Księgozbiorem Historycznymi*, 16 (2), pp. 167-191.

Vokalquantitätsverschiebungen in ausgewählten Dorfwilkküren aus dem 17. und 18. Jh. Eine graphematisch-phonematische Studie, „Acta Universitatis Wratislaviensis. Studia Linguistica“ 2019, 38, s. 67–79;

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owsiński, P.A.

Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560–1565)

(2021) *Neophilologus*, 105 (2), pp. 239-259. Cited 2 times.

Piotr A. Owsński, *Graphematische Untersuchungen zur ostdeutschen Apostelgeschichte aus dem 14. Jahrhundert*, Frankfurt/Main – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2017, 184 str. (Seria: Schriften zur diachronen und synchronen Linguistik, Vol. 17);

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owsński, P.A.

Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560–1565)

(2021) *Neophilologus*, 105 (2), pp. 239-259. Cited 2 times.

Das Schlesische in Krakau. Versuch einer graphematischen Analyse der Krakauer Hutmacherstatuten, [w:] Sprache der deutschsprachigen Kanzleien in der frühneuhochdeutschen Zeit im südlichen Ostseeraum. Teil 1. Phonologische und graphematische Ebene, red. H. Biaduń-Grabarek, S. Firyn, Frankfurt/Main: Peter Lang, 2017, s. 43–60

Liczba cytowań: 1

W tym autocytowań: 1

Owsński, P.A.

Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560–1565)

(2021) *Neophilologus*, 105 (2), pp. 239-259. Cited 2 times.

Google Scholar

Graphematische Untersuchungen zur ostdeutschen Apostelgeschichte aus dem 14. Jahrhundert, Frankfurt/Main – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2017, 184 str. (Seria: Schriften zur diachronen und synchronen Linguistik, Vol. 17)

Liczba cytowań: 9

W tym autocytowań: 7

Moskała, P, & Owsński, PA (2019). Zum schlesischen Dialekt in Kleinpolen anhand der Sprachanalyse ausgewählter Juramenta aus dem 15. Jahrhundert. *Germanica Wratislaviensia. Das ...*, researchgate.net, https://www.researchgate.net/profile/Piotr-Owsinski/publication/339824721_Zum_schlesischen_Dialekt_in_Kleinpolen_anhand_der_Sprachanalyse_ausgewahlter_Juramenta_aus_dem_15_Jahrhundert/links/625d5208709c5c2adb84a8d2/Zum-schlesischen-Dialekt-in-Kleinpolen-anhand-der-Sprachanalyse-ausgewahlter-Juramenta-aus-dem-15-Jahrhundert.pdf

Owsński, PA (2021). Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560 *Neophilologus*, Springer, <https://doi.org/10.1007/s11061-021-09671-z>

Owsński, PA (2020). Grammatikalisierung als Glied in der Kette der Sprachwandelprozesse anhand von ausgewählten Beispielen aus der ostdeutschen „Apostelgeschichte“ aus dem 14 *Beiträge zur allgemeinen und vergleichenden ...*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1083850>

Owsński, PA (2021). An annotation in the parish register Liber Natorum (1864–1869) as a text type. A textlinguistic-codicological study. *tekst i dykurs-text und diskurs*, tekst-dykurs.eu, <https://tekst-dykurs.eu/article/01.3001.0015.6586/en>

Owsiński, P (2022). Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter" Protokollbuch" aus dem 16. Jahrhundert. *Studia Neofilologiczne. Rozprawy Językoznawcze*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/311299>

Owsiński, PA (2021). Zur deutschen graphemisch-phonetischen Interferenz anhand ausgewählter Eidesformeln aus dem 15. Und 16. Jahrhundert. *Acta Germanica: German Studies in Africa*, journals.co.za, https://doi.org/10.10520/ejc-german_v49_n1_a12

Owsiński, PA (2021). Zum Stadium des Jespersen-Zyklus im Text der ostmitteldeutschen Apostelgeschichte aus dem 14. Jahrhundert. *Germanica Wratislaviensia*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1159716>

Feret, AS, & Feret, MZ (2021). Neue Richtungen in der Kanzleisprachenforschung der frühneuhochdeutschen Zeit. *Linguodidactica*, czasopisma.filologia.uwb.edu.pl, <https://czasopisma.filologia.uwb.edu.pl/index.php/l/article/view/1678>

Feret, MZ Deutsche Sprachgeschichte auf den Punkt gebracht Historia języka niemieckiego w pigułce History of the German language in a nutshell. *bibliotekacyfrowa.ujk.edu.pl*, <https://bibliotekacyfrowa.ujk.edu.pl/Content/4224/PDF/Magdalena%20Zofia%20Feret.pdf>

Sprache der deutschsprachigen Kanzleien in der frühneuhochdeutschen Zeit im südlichen Ostseeraum. Teil 2. Morphologische Ebene. Zu den Kategorien des Adjektivs und den Ablautklassen, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2020, 259 str.

Liczba cytowań: 8 (w tym 1 recenzja)

W tym autocytować: 7

Owsiński, PA (2021). Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560 *Neophilologus*, Springer, <https://doi.org/10.1007/s11061-021-09671-z>

Owsiński, PA (2022). Relacja mowa–pismo, czyli próba analizy językowej wybranych niemieckich adnotacji w najstarszej księdze miejskiej Zgorzelca (1305–1343). *Z Badań nad Książką i Księgozbiorami Historycznymi*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1067196>

Owsiński, PA (2022). ZUR NORMLOSIGKEIT DER SCHREIBUNG AUS DER VERGANGENHEIT ANHAND VON IN SCHRIFT FESTGEHALTENEN, DIALEKTALEN *Linguodidactica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1135332>

Owsiński, PA (2022). Zur Realisierung der standardsprachlichen und dialektalen Innovationen des Frühneuhochdeutschen im Text Hic notanter proscripti (1412–1450) aus Jauer/Jawor *Acta Universitatis Lodzianis. Folia Germanica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1128799>

Owsiński, P (2022). Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter" Protokollbuch" aus dem 16. Jahrhundert. *Studia Neofilologiczne. Rozprawy Językoznawcze*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/311299>

Owsiński, PA (2020). Fremdsprachliche Interferenzen gestern und heute im Kontext der sprachexternen Faktoren. Eine Studie zum englisch-deutschen und deutsch-polnischen *Linguodidactica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=926640>

Feret, AS, & Feret, MZ (2021). Neue Richtungen in der Kanzleisprachenforschung der frühneuhochdeutschen Zeit. *Linguodidactica*, czasopisma.filologia.uwb.edu.pl, <https://czasopisma.filologia.uwb.edu.pl/index.php/l/article/view/1678>

Owsiński, PA (2021). Adnotacja w parafialnym Liber Natorum (1864–1869) jako rodzaj tekstu. Studium tekstologiczno-kodykologiczne. *tekst i dyskurs–text und diskurs*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1014419>

Zum schlesischen Dialekt in Kleinpoleen anhand der Sprachanalyse ausgewählter Juramenta aus dem 15. Jahrhundert, "Germanica Wratislaviensia" 2019, 144, s. 199–212

Liczba cytowań: 7

W tym autocytoowań: 7

Owsiński, PA (2021). Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560 *Neophilologus*, Springer, <https://doi.org/10.1007/s11061-021-09671-z>

Owsiński, PA (2021). Adnotacja w parafialnym Liber Natorum (1864–1869) jako rodzaj tekstu. Studium tekstologiczno-kodykologiczne. *tekst i dyskurs–text und diskurs*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1014419>

Owsiński, PA, & Paluch, A (2021). Versuch einer textlinguistischen Analyse ausgewählter deutschsprachiger Testamente des Königlich Preußischen Adels aus dem 17. Jahrhundert. *Acta Neophilologica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=984562>

Owsiński, PA (2020). Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Neuerungen des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1552–1559). *Neuphilologische Mitteilungen*, JSTOR, <https://www.jstor.org/stable/27130580>

Owsiński, PA (2022). Relacja mowa–pismo, czyli próba analizy językowej wybranych niemieckich adnotacji w najstarszej księdze miejskiej Zgorzelca (1305–1343). *Z Badań nad Książką i Księgozbiorami Historycznymi*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1067196>

Owsiński, PA (2022). Zur Realisierung der standardsprachlichen und dialektalen Innovationen des Frühneuhochdeutschen im Text Hic notanter proscripti (1412–1450) aus Jauer/Jawor *Acta Universitatis Lodziensis. Folia Germanica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1128799>

Owsiński, P (2022). Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter "Protokollbuch" aus dem 16. Jahrhundert. *Studia Neofilologiczne. Rozprawy Językoznawcze*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/311299>

Das Schlesische in Krakau. Versuch einer graphematischen Analyse der Krakauer Hutmacherstatuten, [w:] Sprache der deutschsprachigen Kanzleien in der frühneuhochdeutschen Zeit im südlichen Ostseeraum. Teil I. Phonologische und graphematische Ebene, red. H. Biaduń-Grabarek, S. Firyn, Frankfurt/Main: Peter Lang, 2017, s. 43–60;

Liczba cytowań: 7

W tym autocytoowań: 7

Owsiński, PA (2021). Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560 *Neophilologus*, Springer, <https://doi.org/10.1007/s11061-021-09671-z>

Owsiński, PA (2021). Adnotacja w parafialnym Liber Natorum (1864–1869) jako rodzaj tekstu. Studium tekstologiczno-kodykologiczne. *tekst i dyskurs–text und diskurs*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1014419>

Owsiński, PA, & Paluch, A (2021). Versuch einer textlinguistischen Analyse ausgewählter deutschsprachiger Testamente des Königlich Preußischen Adels aus dem 17. Jahrhundert. *Acta Neophilologica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=984562>

Owsiński, PA (2020). Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Neuerungen des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1552–1559). *Neuphilologische Mitteilungen*, JSTOR, <https://www.jstor.org/stable/27130580>

Owsiński, PA (2022). Zur Realisierung der standardsprachlichen und dialektalen Innovationen des Frühneuhochdeutschen im Text Hic notanter proscripti (1412–1450) aus Jauer/Jawor *Acta Universitatis Lodzianis. Folia Germanica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1128799>

Owsiński, P (2022). Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter" Protokollbuch" aus dem 16. Jahrhundert. *Studia Neofilologica. Rozprawy Językoznawcze*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/311299>

Owsiński, PA (2018). Zum Nebensilbenvokalismus als Reflex des Entwicklungsstandes der deutschen Sprache im 17. Jahrhundert. *Beiträge zur allgemeinen und vergleichenden ...*, cejsh.icm.edu.pl, <https://cejsh.icm.edu.pl/cejsh/element/bwmeta1.element.desklight-091dadbd-1d34-4e26-a82e-fb650159b4d8>

Das Deutsche in der Krakauer Stadtkanzlei im 15. Jahrhundert im Spiegel der Sprachanalyse ausgewählter Willküren, „Acta Universitatis Lodzianis. Folia Germanica. Germanistisches Potpourri“ 2018, 14, s. 43–55

Liczba cytowań: 7

W tym autocytowań: 7

Owsiński, PA (2021). Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560 *Neophilologus*, Springer, <https://doi.org/10.1007/s11061-021-09671-z>

Owsiński, PA (2020). Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Neuerungen des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1552–1559). *Neuphilologische Mitteilungen*, JSTOR, <https://www.jstor.org/stable/27130580>

Owsiński, PA (2023). ZUM INHALT UND ZUR SPRACHE DER EINTRÄGE IM GÖRLITZER ROTEN BUCH AUS DEM 14. JAHRHUNDERT (1351–1360). *Colloquia Germanica Stetinensia*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1204330>

Owsiński, PA (2022). Relacja mowa–pismo, czyli próba analizy językowej wybranych niemieckich adnotacji w najstarszej księdze miejskiej Zgorzelca (1305–1343). *Z Badań nad Książką i Księgozbiorami Historycznymi*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1067196>

Owsiński, PA (2022). ZUR NORMLOSIGKEIT DER SCHREIBUNG AUS DER VERGANGENHEIT ANHAND VON IN SCHRIFT FESTGEHALTENEN, DIALEKTALEN *Linguodidactica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1135332>

Owsiński, PA (2022). Zur Realisierung der standardsprachlichen und dialektalen Innovationen des Frühneuhochdeutschen im Text Hic notanter proscripti (1412–1450) aus Jauer/Jawor *Acta Universitatis Lodzianis. Folia Germanica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1128799>

Owsiński, P (2022). Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter" Protokollbuch" aus dem 16. Jahrhundert. *Studia Neofilologica. Rozprawy Językoznawcze*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/311299>

Zum sprachlichen Weltbild in ausgewählten Begriffen aus dem Bereich des Erbrechts in der deutschen und polnischen Sprache, „Colloquia Germanica Stetinensia“ 2020, 29, s. 255–276

Liczba cytowań: 6

W tym autocytowań: 4

Owsiński, PA (2021). Adnotacja w parafialnym Liber Natorum (1864–1869) jako rodzaj tekstu. Studium tekstologiczno-kodykologiczne. *tekst i dyskurs–text und diskurs*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1014419>

Owsiński, PA, & Paluch, A (2021). Versuch einer textlinguistischen Analyse ausgewählter deutschsprachiger Testamente des Königlich Preußischen Adels aus dem 17. Jahrhundert. *Acta Neophilologica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=984562>

Owsiński, PA, & Mordań, M (2021). An Entry in a Russian Parish Register of Baptisms Akta Urodzonych from the 19th Century in the Light of a Textlinguistic-Codicological Research. *Slavia Orientalis*, journals.pan.pl, <https://journals.pan.pl/dlibra/doccontent?id=121714>

Owsiński, PA (2022). What animals cause a man to become ill? Undertaking a contrastive study of linguistic worldviews with reference to the Polish and German names of diseases that *Acta Germanica: German Studies in Africa*, journals.co.za, https://doi.org/10.10520/ejc-german_v50_n1_a12

Paluch, A (2024). Dziadkowie spadkodawcy i ich zstępni jako spadkobiercy ustawowi–uwagi de lege lata i de lege ferenda w świetle projektu nowelizacji Kodeksu cywilnego. *Acta Iuris Stetinensis*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1233844>

Paluch, A (2020). Captatoria conditio: meaning and admissibility in the light of freedom of testation. Analysis of selected legislations of Western European countries.. *Acta Iuris Stetinensis*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=943741>

Zu Motivierungstendenzen der gegenwärtigen Urbanonyme in der Stadt Busko-Zdrój, „Germanica Wratislaviensia“ 2018, 143, s. 293–310

Liczba cytowań: 6

W tym autocytoowań: 2

Feret, AS (2020). Zur Motivierung von Hodonymen in der Stadt Rzeszów (Reichshof) im Zweiten Weltkrieg. *Colloquia Germanica Stetinensia*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=923306>

Feret, AS (2019). Zwischen dem Plan und seiner Realisierung. Zu den Hodonymen in der Stadt Białystok im Zweiten Weltkrieg unter deutscher Besatzung. *Beiträge zur allgemeinen und vergleichenden ...*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1083868>

Feret, AS, & Feret, MZ (2021). Urbane Onomastik in Białystok. Zu Funktionen der Straßenbezeichnungen nach der NS-Umbenennung von 1942. *Acta Neophilologica*, czasopisma.uwm.edu.pl, <https://czasopisma.uwm.edu.pl/index.php/an/article/view/6656>

Owsiński, PA (2019). Zur Straßenumbenennung in ausgewählten Ortschaften der ehemaligen NS-Kreisstadt Busko während des Zweiten Weltkriegs. *Colloquia Germanica Stetinensia*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=814455>

Owsiński, P (2022). Bezeichnungen von Friedhofsalleen als Gegenstand der onomastisch fundierten Untersuchungen. *Neuphilologische Mitteilungen*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/305286>

Feret, AS, & Feret, MZ (2023). Zu funktionaler Wertung eines Hodonymenwechsels in der Nazi-Zeit1. *Im Zeichen der Kontrastivität: Einblicke in die ...*, books.google.com, https://books.google.com/books?hl=en&lr=&id=a8nkEAAAQBAJ&oi=fnd&pg=PA45&ots=SOxQebiXVs&sig=5X6bDQwrcrjSEAR_ZLLCjgUAFnQ

Urbane Bezeichnungen in der Stadt Busko-Zdrój während des Zweiten Weltkrieges, „Polilog“ 2018, 8, s. 257–266

Liczba cytowań: 5

W tym autocytoowań: 2

Feret, AS (2020). Zur Motivierung von Hodonymen in der Stadt Rzeszów (Reichshof) im Zweiten Weltkrieg. *Colloquia Germanica Stetinensia*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=923306>

Feret, AS, & Feret, MZ (2021). Urbane Onomastik in Białystok. Zu Funktionen der Straßenbezeichnungen nach der NS-Umbenennung von 1942. *Acta Neophilologica*, czasopisma.uwm.edu.pl, <https://czasopisma.uwm.edu.pl/index.php/an/article/view/6656>

Owsiński, PA (2019). Zur Straßenumbenennung in ausgewählten Ortschaften der ehemaligen NS-Kreisstadt Busko während des Zweiten Weltkriegs. *Colloquia Germanica Stetinensia*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=814455>

Owsiński, P (2022). Bezeichnungen von Friedhofsalleen als Gegenstand der onomastisch fundierten Untersuchungen. *Neuphilologische Mitteilungen*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/305286>

Feret, AS, & Feret, MZ (2023). Zu funktionaler Wertung eines Hodonymenwechsels in der Nazi-Zeit1. *Im Zeichen der Kontrastivität: Einblicke in die ...*, books.google.com, https://books.google.com/books?hl=en&lr=&id=a8nkEAAAQBAJ&oi=fnd&pg=PA45&ots=SOxQebi-Vq&sig=x7BZJTUN_gm_5VGn7cWdRwdIgGU

***Dialektologische Untersuchungen zu einem Krakauer Testament aus dem 16. Jahrhundert*, „Studia Filologiczne Uniwersytetu Jana Kochanowskiego” 2019, 32, s. 343–362**

Liczba cytowań: 4

W tym autocytoowań: 4

Owsiński, PA (2021). Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560 *Neophilologus*, Springer, <https://doi.org/10.1007/s11061-021-09671-z>

Owsiński, PA (2020). Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Neuerungen des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1552–1559). *Neuphilologische Mitteilungen*, JSTOR, <https://www.jstor.org/stable/27130580>

Owsiński, PA (2023). ZUM INHALT UND ZUR SPRACHE DER EINTRÄGE IM GÖRLITZER ROTEN BUCH AUS DEM 14. JAHRHUNDERT (1351–1360). *Colloquia Germanica Stetinensia*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1204330>

Owsiński, PA (2022). Relacja mowa–pismo, czyli próba analizy językowej wybranych niemieckich adnotacji w najstarszej księdze miejskiej Zgorzelca (1305–1343). *Z Badań nad Książką i Księgozbiorami Historycznymi*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1067196>

***Versuch einer Sprachanalyse ausgewählter deutscher Willküren (14. Jh.) aus Antiquum registrum privilegiorum et statutorum civitatis Cracoviensis*, [w:] *Auf den Spuren der Deutschen in Mittel- und Osteuropa*. Sławomira Kaleta-Wojtasik in memoriam, red. P. A. Owsiński, A. S. Feret, G. M. Chromik, Frankfurt/Main: Peter Lang, 2017, s. 113–129**

Liczba cytowań: 4

W tym autocytoowań: 4

Owsiński, PA (2021). Adnotacja w parafialnym Liber Natorum (1864–1869) jako rodzaj tekstu. Studium tekstologiczno-kodykologiczne. *tekst i dyskurs–text und diskurs*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1014419>

Owsiński, PA, & Paluch, A (2021). Versuch einer textlinguistischen Analyse ausgewählter deutschsprachiger Testamente des Königlich Preußischen Adels aus dem 17. Jahrhundert. *Acta Neophilologica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=984562>

Owsiński, PA (2022). ZUR NORMLOSIGKEIT DER SCHREIBUNG AUS DER VERGANGENHEIT ANHAND VON IN SCHRIFT FESTGEHALTENEN, DIALEKTALEN *Linguodidactica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1135332>

Owsiński, P (2022). Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter" Protokollbuch" aus dem 16. Jahrhundert. *Studia Neofilologiczne. Rozprawy Językoznawcze*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/311299>

***Geschichte des Deutschen für jedermann. Wissenschaftliche Materialien und Lehrmittel zur Einführung in die Geschichte der deutschen Sprache*, Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2019, 146 str.**

Liczba cytowań: 3 (w tym 1 recenzja)

W tym autocytowań: 1

Owsiński, PA (2020). Fremdsprachliche Interferenzen gestern und heute im Kontext der sprachexternen Faktoren. Eine Studie zum englisch-deutschen und deutsch-polnischen *Linguodidactica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=926640>

Feret, AS, & Feret, MZ (2021). Neue Richtungen in der Kanzleisprachenforschung der frühneuhochdeutschen Zeit. *Linguodidactica*, czasopisma.filologia.uwb.edu.pl, <https://czasopisma.filologia.uwb.edu.pl/index.php/l/article/view/1678>

Feret, MZ Deutsche Sprachgeschichte auf den Punkt gebracht Historia języka niemieckiego w pigułce History of the German language in a nutshell. *bibliotekacyfrowa.ujk.edu.pl*, <https://bibliotekacyfrowa.ujk.edu.pl/Content/4224/PDF/Magdalena%20Zofia%20Feret.pdf>

***Das werdende einheitliche Deutsch im Lichte der graphematischen Untersuchung des Konsonantismus in einer Dorfwillkür aus dem 17. Jahrhundert*, „Beiträge zur Allgemeinen und Vergleichenden Sprachwissenschaft” 2019, 8, s. 133–145**

Liczba cytowań: 3

W tym autocytowań: 3

Owsiński, PA (2021). Adnotacja w parafialnym Liber Natorum (1864–1869) jako rodzaj tekstu. Studium tekstologiczno-kodykologiczne. *tekst i dyskurs–text und diskurs*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1014419>

Owsiński, PA, & Paluch, A (2021). Versuch einer textlinguistischen Analyse ausgewählter deutschsprachiger Testamente des Königlich Preußischen Adels aus dem 17. Jahrhundert. *Acta Neophilologica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=984562>

Owsiński, P (2022). Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter" Protokollbuch" aus dem 16. Jahrhundert. *Studia Neofilologiczne. Rozprawy Językoznawcze*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/311299>

***Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560–1565)*, „Neophilologus. An International Journal of Modern and Medieval Language and Literature” 2021, 105 (2), s. 239–259**

Liczba cytowań: 3

W tym autocytowań: 3

Owsiński, PA (2022). Relacja mowa–pismo, czyli próba analizy językowej wybranych niemieckich adnotacji w najstarszej księdze miejskiej Zgorzelca (1305–1343). *Z Badań nad Książką i Księgozbiorami Historycznymi*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1067196>

Owsiński, PA (2023). ZUM INHALT UND ZUR SPRACHE DER EINTRÄGE IM GÖRLITZER ROTEN BUCH AUS DEM 14. JAHRHUNDERT (1351–1360). *Colloquia Germanica Stetinensia*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1204330>

Owsiński, P (2022). Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter" Protokollbuch" aus dem 16. Jahrhundert. *Studia Neofilologiczne. Rozprawy Językoznawcze*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/311299>

Adnotacja w parafialnym «Liber Natorum» (1864–1869) jako rodzaj tekstu. Studium tekstologiczno-kodykologiczne, „Tekst i Dyskurs = Text und Diskurs” 2021, 15, s. 539–560;

Liczba cytowań: 3

W tym autocytowań: 3

Owsiński, PA (2022). Tekstologiczno-kodykologiczne studium przypadku polskojęzycznej metryki zgonu w Liber Mortuorum (1867–1878) jako rodzaju tekstu. *Białostockie Archiwum Językowe*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1135214>

Owsiński, P (2023). Der Sterbebucheintrag als Textsorte: Versuch einer textlinguistischen Analyse anhand von Einträgen in einem Liber Defunctorum aus dem 19. Jahrhundert. *Acta Universitatis Wratislaviensis. Studia Linguistica*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/325175>

Owsiński, P (2022). Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter" Protokollbuch" aus dem 16. Jahrhundert. *Studia Neofilologiczne. Rozprawy Językoznawcze*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/311299>

Adnotacja w rosyjskim «Liber Copulatorum» (1868–1882) jako rodzaj tekstu w świetle analizy tekstologiczno-kodykologicznej, „Acta Neophilologica“ 2022, 24 (1), s. 17–37

Liczba cytowań: 3

W tym autocytowań: 3

Owsiński, PA (2022). Tekstologiczno-kodykologiczne studium przypadku polskojęzycznej metryki zgonu w Liber Mortuorum (1867–1878) jako rodzaju tekstu. *Białostockie Archiwum Językowe*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1135214>

Owsiński, P (2023). Der Sterbebucheintrag als Textsorte: Versuch einer textlinguistischen Analyse anhand von Einträgen in einem Liber Defunctorum aus dem 19. Jahrhundert. *Acta Universitatis Wratislaviensis. Studia Linguistica*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/325175>

Owsiński, P (2022). Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter" Protokollbuch" aus dem 16. Jahrhundert. *Studia Neofilologiczne. Rozprawy Językoznawcze*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/311299>

Zur graphischen Gestalt der deutschen Berufsbezeichnungen in den lateinischen Eintragungen des Thorner Proskriptionsbuches aus den Jahren 1358–1412 „Linguodidactica“ 2021, 25, s. 141–166

Liczba cytowań: 3 (w tym jedna bibliografia)

W tym autocytowań: 2

Owsiński, PA (2023). ZUM INHALT UND ZUR SPRACHE DER EINTRÄGE IM GÖRLITZER ROTEN BUCH AUS DEM 14. JAHRHUNDERT (1351–1360). *Colloquia Germanica Stetinensia*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1204330>

Owsiński, PA (2022). ZUR NORMLOSIGKEIT DER SCHREIBUNG AUS DER VERGANGENHEIT ANHAND VON IN SCHRIFT FESTGEHALTENEN, DIALEKTALEN *Linguodidactica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1135332>

Biedrzycki, A (2022). Bibliografia miasta Torunia za rok 2021 wraz z uzupełnieniami. *Rocznik Toruński*, apcz.umk.pl, <https://apcz.umk.pl/RTOR/article/download/44612/35845>

Vokalquantitätsverschiebungen in ausgewählten Dorfwillküren aus dem 17. und 18. Jh. Eine graphematisch-phonematische Studie, „Acta Universitatis Wratislaviensis. Studia Linguistica“ 2019, 38, s. 67–79

Liczba cytowań: 3

W tym autocytowań: 3

Owsiński, PA (2021). Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Lautwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1560 *Neophilologus*, Springer, <https://doi.org/10.1007/s11061-021-09671-z>

Owsiński, PA (2022). ZUR NORMLOSIGKEIT DER SCHREIBUNG AUS DER VERGANGENHEIT ANHAND VON IN SCHRIFT FESTGEHALTENEN, DIALEKTALEN *Linguodidactica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1135332>

Owsiński, PA (2022). Zur Realisierung der standardsprachlichen und dialektalen Innovationen des Frühneuhochdeutschen im Text Hic notanter proscripti (1412–1450) aus Jauer/Jawor *Acta Universitatis Lodzianensis. Folia Germanica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1128799>

O (nie)poprawności terminologii prawa spadkowego w polskim i niemieckim języku prawnym na przykładzie wybranych pojęć. Studium krytyczne, „Glos Prawa = The Voice of Law” 2020, 3, 1 (5), s. 37–52

Liczba cytowań: 3

W tym autocytowań: 3

Owsiński, PA (2021). Adnotacja w parafialnym Liber Natorum (1864–1869) jako rodzaj tekstu. Studium tekstologiczno-kodykologiczne. *tekst i dyskurs–text und diskurs*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1014419>

Owsiński, PA, & Paluch, A (2021). Versuch einer textlinguistischen Analyse ausgewählter deutschsprachiger Testamente des Königlich Preußischen Adels aus dem 17. Jahrhundert. *Acta Neophilologica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=984562>

Owsiński, PA, & Mordań, M (2021). An Entry in a Russian Parish Register of Baptisms Akta Urodzonych from the 19th Century in the Light of a Textlinguistic-Codicological Research. *Slavia Orientalis*, journals.pan.pl, <https://journals.pan.pl/dlibra/doccontent?id=121714>

Zur (In)Korrektheit der erbrechtlichen Terminologie in der polnischen und deutschen Rechtssprache anhand ausgewählter Beispiele. Eine kritische Studie, „Osteuropa Recht” 2020, 66 (1), s. 205–216

Liczba cytowań: 3

W tym autocytowań: 3

Owsiński, PA (2021). Adnotacja w parafialnym Liber Natorum (1864–1869) jako rodzaj tekstu. Studium tekstologiczno-kodykologiczne. *tekst i dyskurs–text und diskurs*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1014419>

Owsiński, PA, & Paluch, A (2021). Versuch einer textlinguistischen Analyse ausgewählter deutschsprachiger Testamente des Königlich Preußischen Adels aus dem 17. Jahrhundert. *Acta Neophilologica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=984562>

Owsiński, PA, & Mordań, M (2021). An Entry in a Russian Parish Register of Baptisms Akta Urodzonych from the 19th Century in the Light of a Textlinguistic-Codicological Research. *Slavia Orientalis*, journals.pan.pl, <https://journals.pan.pl/dlibra/doccontent?id=121714>

Tłumaczenie Biblii Marcina Lutra i jego znaczenie dla świata chrześcijańskiego, „Kieleckie Studia Teologiczne” 2009, 8, s. 415–422

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 0

Szymik, S (2018). Kazanie na Górze (Mt 5-7) w wykładzie Marcina Lutra. *Studia Nauk Teologicznych PAN*, czasopisma.kul.pl, <https://czasopisma.kul.pl/snt/article/view/5950>

Garwoliński, T, & Kamiński, K (2022). Szesnastowieczne wydania Biblii Lutra i Biblii Leopoldy w zbiorach Biblioteki „Hosianum” w Olsztynie. *Komunikaty Mazursko-Warmińskie*, bibliotekanauki.pl, <https://bibliotekanauki.pl/articles/2049392.pdf>

Zum Einfluss fremder Morpheme auf die deutsche Sprache aus der Zeit der SARS-CoV-2-Pandemie, „Colloquia Germanica Stetinensia“ 2021, 30, s. 139–154

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 0

Lisiecka-Czop, M (2022). Die fünfte Welle, steigende Zahlen und Drittimpfungen: Zahlenkomponenten im Corona-Wortschatz und in der neuen Corona-Phraseologie The Fifth Wave *Corona-Pandemie: Diverse Zugänge zu einem ...*, vr-elibrary.de, <https://doi.org/10.14220/9783737015127>

Gabryel, A (2022). Der Klügere impft nach—innovative Transformationen von Sprichwörtern während der SARS-COV-2-Pandemie. *HETEROGLOSSIA-Studia kulturoznawczo-filologiczne*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1111328>

Запись в русскоязычной метрической книге XIX века «О родившихся» в аспекте текстологических и кодикологических исследований (= Nota w rosyjskiej parafialnej księdze «Akta Urodzonych» z XIX wieku w świetle badań tekstologiczno-kodykologicznych), „Slavia Orientalis” 2021, 70 (4), s. 851–872

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 2

Owsiński, P (2023). Der Sterbebucheintrag als Textsorte: Versuch einer textlinguistischen Analyse anhand von Einträgen in einem Liber Defunctorum aus dem 19. Jahrhundert. *Acta Universitatis Wratislaviensis. Studia Linguistica*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/325175>

Owsiński, P (2022). Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter" Protokollbuch" aus dem 16. Jahrhundert. *Studia Neofilologica. Rozprawy Językoznawcze*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/311299>

Versuch einer textlinguistischen Analyse ausgewählter deutschsprachiger Testamente des Königlich Preußischen Adels aus dem 17. Jahrhundert, „Acta Neophilologica” 2021, 23 (2), s. 49–68

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 2

Owsiński, PA (2022). Adnotacja w rosyjskim" Liber Copulatorum"(1868-1882) jako rodzaj tekstu w świetle analizy tekstologiczno-kodykologicznej. *Acta Neophilologica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1049269>

Owsiński, P (2022). Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter" Protokollbuch" aus dem 16. Jahrhundert. *Studia Neofilologica. Rozprawy Językoznawcze*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/311299>

Zur Motivierung der gegenwärtigen Hodonyme und Agoronyme in den ausgewählten Ortschaften des Kreises Busko-Zdrój: Stopnica, Wiślica, Pacanów, Nowy Korczyn und Solec-Zdrój, „Germanica Wratislaviensia. Das Universelle und das Spezifische“ 2019, 144, s. 213–232

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 1

Czachur, W (2023). Linguistische Erinnerungsforschung. Eine theoretische Verortung. *Linguistik der Interkulturalität*, nomos-elibrary.de, <https://doi.org/10.5771/9783987400872-67>

Owsiński, P (2022). Bezeichnungen von Friedhofsalleen als Gegenstand der onomastisch fundierten Untersuchungen. *Neuphilologische Mitteilungen*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/305286>

Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Neuerungen des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1552–1559), „Neuphilologische Mitteilungen“ 2020, 121 (2), s. 333–356

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 2

Owsiński, PA (2022). Relacja mowa–pismo, czyli próba analizy językowej wybranych niemieckich adnotacji w najstarszej księdze miejskiej Zgorzelca (1305–1343). *Z Badań nad Książką i Księgozbiorami Historycznymi*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1067196>

Owsiński, P (2022). Versuch einer textlinguistischen Analyse der deutschen Eintragungen im Hermannstädter "Protokollbuch" aus dem 16. Jahrhundert. *Studia Neofilologiczne. Rozprawy Językoznawcze*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/311299>

Zu Konfessionsfragen in ausgewählten deutschen Dorfwillküren in Polen, „Kieleckie Studia Teologiczne“ 2018, 17, s. 181–197

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 2

Owsiński, P, & Paluch, A (2020). " Sacrum" między" profanum", czyli o kwestiach wyznaniowych w testamentach szlachetnie urodzonych kobiet w Prusach Królewskich XVII-go wieku. *Kieleckie Studia Teologiczne*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/261577>

Owsiński, P, & Paluch, A (2021). Testament jako " credo": obraz Boga, Maryi i świętych w rozrządzeniach ostatniej woli szlachetnie urodzonych mężczyzn w XVII-wiecznych Prusach Królewskich. *Kieleckie Studia Teologiczne*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/288198>

Frühneuhochdeutsche Neuerungen im Spiegel der Schreibung der Krakauer Stadtkanzlei, „Beiträge zur Allgemeinen und Vergleichenden Sprachwissenschaft“, 2017, 6, s. 129–139

Liczba cytowań: 2

W tym autocytowań: 2

Moskała, P, & Owsiński, PA (2019). Zum schlesischen Dialekt in Klempolen anhand der Sprachanalyse ausgewählter Juramenta aus dem 15. Jahrhundert. *Germanica Wratislaviensia. Das ...*, researchgate.net, https://www.researchgate.net/profile/Piotr-Owsiński/publication/339824721_Zum_schlesischen_Dialekt_in_Klempolen_anhand_der_Sprachanalyse_ausgewählter_Juramenta_aus_dem_15_Jahrhundert/links/625d5208709c5c2adb84a8d2/Zum-schlesischen-Dialekt-in-Klempolen-anhand-der-Sprachanalyse-ausgewählter-Juramenta-aus-dem-15-Jahrhundert.pdf

Owsiński, PA (2022). ZUR NORMLOSIGKEIT DER SCHREIBUNG AUS DER VERGANGENHEIT ANHAND VON IN SCHRIFT FESTGEHALTENEN, DIALEKTALEN *Linguodidactica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1135332>

Zum Deutsch im 18. Jahrhundert anhand der graphematischen Untersuchung einer deutschen Dorfwillkür, [w:] *Facetten der Sprachwissenschaft. Bausteine zur diachronen und synchronen Linguistik*,

red. J. Wiktorowicz, A. Just, P. A. Owsieński, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2019, s. 167–201

Liczba cytowań: 2

W tym autocytoowań: 2

Owsieński, PA (2020). Zur Realisierung der standardsprachlichen vokalischen Neuerungen des Frühneuhochdeutschen im Text der Hermannstädter Protokolle (1552–1559). *Neuphilologische Mitteilungen*, JSTOR, <https://www.jstor.org/stable/27130580>

Owsieński, PA (2020). Fremdsprachliche Interferenzen gestern und heute im Kontext der sprachexternen Faktoren. Eine Studie zum englisch-deutschen und deutsch-polnischen *Linguodidactica*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=926640>

Agoronimy i hodonimy jako wyraz ideologii, kultury i propagandy w okupowanej Polsce podczas II wojny światowej, „Състояние и Проблеми на Българската Ономастика = State and Problems of Bulgarian Onomastics” 2020, 16 (1), s. 228–248

Liczba cytowań: 1

W tym autocytoowań: 1

Owsieński, P (2022). Bezeichnungen von Friedhofsalleen als Gegenstand der onomastisch fundierten Untersuchungen. *Neuphilologische Mitteilungen*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/305286>

Tekstologiczno-kodykologiczne studium przypadku polskojęzycznej metryki zgonu w «Liber Mortuorum» (1867–1878) jako rodzaju tekstu, „Białostockie Archiwum Językowe” 2022, 22, s. 249–271

Liczba cytowań: 1

W tym autocytoowań: 1

Owsieński, P (2023). Der Sterbebucheintrag als Textsorte: Versuch einer textlinguistischen Analyse anhand von Einträgen in einem Liber Defunctorum aus dem 19. Jahrhundert. *Acta Universitatis Wratislaviensis. Studia Linguistica*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/325175>

Ein Versuch der phonematisch-graphematischen Untersuchung des Textes «De proscriptis» (1381–1412) aus Jauer/Jawor, „Germanoslavica. Zeitschrift für germano-slawische Studien“ 2022, 33 (2), s. 120–137

Liczba cytowań: 1

W tym autocytoowań: 1

Owsieński, PA (2023). ZUM INHALT UND ZUR SPRACHE DER EINTRÄGE IM GÖRLITZER ROTEN BUCH AUS DEM 14. JAHRHUNDERT (1351–1360). *Colloquia Germanica Stetinensia*, ceeol.com, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1204330>

«Sacrum» między «profanum», czyli o kwestiach wyznaniowych w testamentach szlachetnie urodzonych kobiet w Prusach Królewskich XVII-go wieku, „Kieleckie Studia Teologiczne” 2020, 19, s. 75–95

Liczba cytowań: 1

W tym autocytoowań: 1

Owsieński, P, & Paluch, A (2021). Testament jako "credo": obraz Boga, Maryi i świętych w rozrządzeniach ostatniej woli szlachetnie urodzonych mężczyzn w XVII-wiecznych Prusach Królewskich. *Kieleckie Studia Teologiczne*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/288198>

Grammatikalisierung als Glied in der Kette der Sprachwandelprozesse anhand von ausgewählten Beispielen aus der ostdeutschen "Apostelgeschichte" aus dem 14. Jahrhundert, „Beiträge zur Allgemeinen und Vergleichenden Sprachwissenschaft“ 2020, 9, s. 133–152

Liczba cytowań: 1

W tym autocytoowań: 0

Peña, PMS Jiménez (2022). *Das Mittelhochdeutsche des Armen Heinrichs.*, gredos.usal.es, <https://gredos.usal.es/handle/10366/150990>

Zur Straßenumbenennung in ausgewählten Ortschaften der ehemaligen NS-Kreisstadt Busko während des Zweiten Weltkriegs, „Colloquia Germanica Stetinensia“ 2019, 28, s. 237–254

Liczba cytowań: 1

W tym autocytoowań: 1

Owsiński, P (2022). Bezeichnungen von Friedhofsalleen als Gegenstand der onomastisch fundierten Untersuchungen. *Neuphilologische Mitteilungen*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/305286>

Zu Motivierungstendenzen der gegenwärtigen Urbanonyme in der Stadt Chmielnik unter Einbeziehung der Straßen- und Platzumbenennung in der Zeit der Teilungen Polens sowie der NS-Besatzung, [w:] *Vielfalt der Linguistik. Bausteine zur diachronen und synchronen Linguistik*, red. A. Just, M. Biskup, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien: Peter Lang, 2020, s. 201–219

Liczba cytowań: 1

W tym autocytoowań: 0

Owsiński, P (2022). Bezeichnungen von Friedhofsalleen als Gegenstand der onomastisch fundierten Untersuchungen. *Neuphilologische Mitteilungen*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/305286>

Jüdische Bevölkerung von Busko-Zdrój während des Zweiten Weltkrieges im Lichte der ausgewählten örtlichen NS-Dokumente, „Studia Niemcoznawcze = Studien zur Deutschkunde“ 2018, 61, s. 351–359

Liczba cytowań: 1

W tym autocytoowań: 1

Owsiński, P (2022). Niemals in Vergessenheit geratenes Izbica/Ischbitze. *Studia Filologiczne Uniwersytetu Jana ...*, ruj.uj.edu.pl, <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/305480>

Informacje zawarte w pkt. IV powinny wskazywać również na bazę danych, na podstawie której zostały podane.

Przy wyborze tej bazy należy zwracać uwagę na specyfikę dziedziny i dyscypliny naukowej, w której kandydat ubiega się o nadanie stopnia doktora habilitowanego.

Rada Doskonałości Naukowej informuje, że podawanie danych naukometrycznych – w opinii Rady Doskonałości Naukowej – jest wskazane i zalecane, wynika to także ze stosowanej powszechnie praktyki przez samych kandydatów ubiegających się o awans naukowy. Należy jednak podkreślić, że podane we wnioskach o wszczęcie postępowania awansowego dane naukometryczne nie mogą stanowić kryterium oceny dorobku naukowego Kandydata dla podmiotów doktoryzujących, habilitujących oraz samej Rady Doskonałości Naukowej,

organów prowadzących postępowania w sprawie nadania stopnia lub tytułu. Zadaniem tych organów jest przede wszystkim ocena ekspercka dorobku naukowego Kandydata ubiegającego się o awans naukowy, zaś decyzja o nadaniu stopnia lub tytułu nie powinna być uzależniona od podania tych danych.

Piotr A. Owsieński

.....
(podpis wnioskodawcy)